

Sony Ericsson

J110/J120

المحتويات

4	بدء التشغيل
19	إجراء المكالمات
27	الأسماء والأرقام
31	المراسلة
36	الراديو (طراز J120 فقط)
38	الإعدادات
46	الميزات الإضافية
50	حل المشاكل
57	معلومات هامة
77	الفهرس

نهنتك على شراء هاتف J110 أو J120 من Sony Ericsson. إذا أردت الحصول على محتوى إضافي للهاتف، قم بزيارة الموقع

www.sonyericsson.com/fun

سجل اشتراكك الآن على الموقع

www.sonyericsson.com/myphone للحصول على محتوى تخزين

مجاني على الخط، وعروض خاصة.

للحصول على دعم حول المنتج، قم بزيارة الموقع

www.sonyericsson.com/support

تتولى Sony Ericsson Mobile Communications AB أو الشركة المحليّة التابعة لها نشر هذا الدليل، من دون أية كفالة. يجوز لشركة Sony Ericsson Mobile Communications AB أو الشركة المحليّة التابعة لها إجراء تحسينات وتغييرات على هذا الدليل تستلزمها أخطاء طباعية، وعدم دقة في المعلومات الراهنة أو تحسينات على البرامج و/أو الأجهزة وذلك في أي وقت ومن دون إشعار. غير أنّ هذه التغييرات سيتم دمجها بالطبعات الجديدة لهذا الدليل.

جميع الحقوق محفوظة.

©Sony Ericsson Mobile Communications AB, 2007

رقم الإصدار: AR/LZT 108 9136 R1A

ملاحظة:

قد تكون بعض الخدمات الواردة في هذا الدليل غير مدعومة من كافة الشبكات. ويطبّق ذلك أيضاً على رقم نظام GSM الدولي للطوارئ 112.

يرجى الاتصال بشركة تشغيل الشبكة أو شركة توفير الخدمة في حال كانت لديك أية شكوك حول إمكانية استخدام خدمة معيّنة.

يرجى قراءة الفصلين حول "إرشادات لاستعمال آمن وفعال" و"الكفالة المحدودة" قبل استعمال هاتفك.

يُستعمل الإدخال التنبئي للنص بترخيص من Zi Corporation.

إنّ Sony هي علامة تجارية لشركة Sony Corporation. إنّ Ericsson هي علامة تجارية لشركة Telefonaktiebolaget LM Ericsson. إنّ الشعار الرخامي المظهر هو علامة تجارية أو علامة تجارية مسجّلة لشركة Sony Ericsson Mobile Communications AB.

قد تكون أسماء أخرى لمنتجات وشركات مذكورة علامات تجارية لأصحابها. تنصح شركة Sony Ericsson كافة المستخدمين بإجراء نسخة احتياطية عن المعلومات البيانية الخاصّة بهم.

إنّ الصور المستخدمة هي للإيضاح فقط وقد لا تصوّر الهاتف بشكل دقيق وفعلي. إنّ أية حقوق غير مذكورة صراحة في هذا الدليل هي محفوظة.

الرموز الإرشادية

إن الأيقونات القياسية التي تظهر في دليل المستخدم هي التالية:

◀ إستعمل مفتاح التحكم للتدرج والاختيار.

⬆️ إضغط على مفتاح التحكم نحو الأعلى.

⬇️ إضغط على مفتاح التحكم نحو الأسفل.

⬅️ إضغط على مفتاح التحكم نحو اليسار.

➡️ إضغط على مفتاح التحكم نحو اليمين.

◀ راجع أيضاً الصفحة...

ملاحظة



تشير إلى أن الخدمة أو الوظيفة مرتبطة بالشبكة - أو بالاشتراك. لهذا السبب، قد لا تتوفر كافة القوائم في هاتفك. يرجى استشارة مشغل الشبكة لديك للحصول على مزيد من المعلومات.



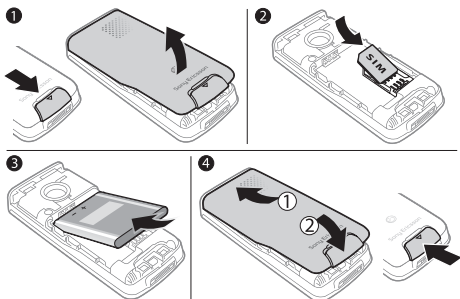
قم بزيارة الموقع www.sonyericsson.com/support للحصول على المزيد من المعلومات.

بدء التشغيل

تجميع الهاتف

يجب إدخال بطاقة SIM والبطارية.

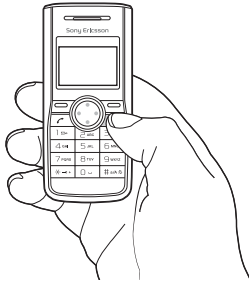
كيفية إدخال بطاقة SIM والبطارية





- 1 قم بإزالة غطاء البطارية.
- 2 أدخل بطاقة SIM في خانتها مع الموصلات مواجهة نحو الأسفل.
- 3 أدخل البطارية مع الناحية التي تحمل الاسم نحو الأعلى والموصلات مواجهة لبعضها البعض.
- 4 أعد غطاء البطارية إلى مكانه ، كما هو مبين في الصورة.

تشغيل الهاتف

كيفية تشغيل الهاتف

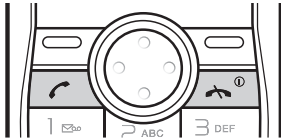


- 1 اضغط مطوئاً على .
- 2 ادخل رمز PIN الخاص بك إذا طُلب منك. لتصحيح الأخطاء، اختر إفراغ.
- 3 اختر موافق.
- 4 اختر لغة.
- 5 ادخل الوقت والتاريخ، واختر موافق.

في حال أصبحت الشاشة معتمة عند إدخال رمز PIN الخاص بك، اضغط على مفتاح اليسار  لإضاءة الشاشة.

وضع الانتظار

بعد تشغيل الهاتف وإدخال رمز PIN الخاص بك، يظهر اسم مشغل الشبكة على الشاشة. هذا ما يسمى بوضع الانتظار.



1 انطلاقاً من وضع الانتظار، ادخل رمز المنطقة ورقم الهاتف.
2 اضغط على

كيفية إنهاء مكالمة
• اضغط على

كيفية الإجابة على مكالمة
• اضغط على

بطاقة SIM

إن بطاقة SIM (وحدة تعريف المشترك) التي تحصل عليها من مشغل الشبكة، تحتوي على معلومات حول اشتراكك. قم دائماً بإيقاف هاتفك وفصل الشاحن قبل إدخال بطاقة SIM أو إزالتها.

يمكنك حفظ الأسماء/الأرقام على بطاقة SIM، قبل إخراجها من هاتفك. قد تكون الأسماء/الأرقام محفوظة في ذاكرة الهاتف.
← كيفية نسخ اسم/رقم إلى بطاقة SIM، ص 28.

رمز PIN

قد تحتاج إلى رمز PIN (رقم تعريف شخصي) لتنشيط الخدمات الموجودة في هاتفك. يزودك مشغل الشبكة لديك برمز PIN الخاص بك. يظهر كل رقم من أرقام PIN على شكل *، إلا إذا كان رمز PIN الخاص بك يبدأ بأرقام مماثلة لرقم الطوارئ، مثلاً 112 أو 911. فيمكنك الاتصال بأرقام الطوارئ من دون إدخال رمز PIN.

إذا أدخلت رمز PIN الخاص بك بصورة خاطئة ثلاث مرات على التوالي، تظهر على الشاشة الرسالة رمز PIN مقفل. أدخل رمز PUK المزود من قبل المشغل لديك. لإلغاء القفل، عليك إدخال رمز PUK (رمز إلغاء القفل الشخصي) الخاص بك ← قفل بطاقة SIM، ص 41.

طراز الهاتف

يمكنك التحقق من طراز هاتفك في قائمة الإعدادات.

كيفية التحقق من طراز الهاتف

- انطلافاً من وضع الانتظار، اختر القائمة ← الإعدادات ← حالة الهاتف.

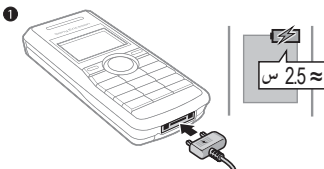
نصائح ومعلومات في الهاتف

تتوفر في هاتفك النصائح والمعلومات حول وظائف مختلفة. يمكنك مثلاً أن تختار نصائح حول الاتصال، في قائمة المكالمات، لعرض معلومات حول إجراء المكالمات.


شحن البطارية

عند شراء الهاتف، تكون البطارية مشحونة جزئياً.

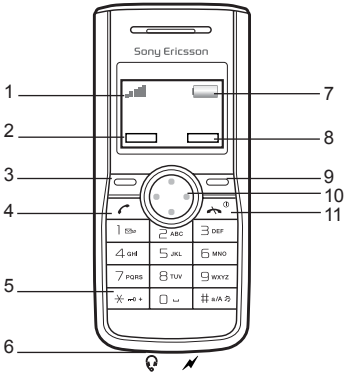
كيفية شحن البطارية



- 1 صل الشاحن بالهاتف. يستغرق شحن البطارية بالكامل ساعتين ونصف تقريباً. اضغط على أي مفتاح لرؤية الشاشة.
- 2 إفضل الشاحن من خلال إمالة المقبس نحو الأعلى.

يمكنك استعمال الهاتف أثناء شحنه. ويمكنك شحن البطارية في أي وقت ولمدة ساعتين ونصف تقريباً. ويمكنك إيقاف الشحن من دون أن يلحق ذلك أي ضرر بالبطارية. 

نظرة عامة على الهاتف



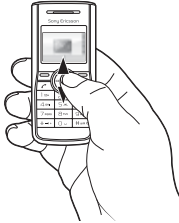
1	قوة إشارات الشبكة
2، 8	خيارات مفتاح الاختيار
3، 9	مفاتيح الاختيار
4	مفتاح الاتصال
5	قفل المفاتيح
6	منفذ توصيل سماعة رأس ستيريو وشاحن البطارية
7	حالة البطارية
10	مفتاح التحكم مع الاختصارات
11	مفتاح الإنهاء والتشغيل/الإيقاف

قائمة الهاتف



يظهر اسم القائمة وأيقونة.

كيفية التنقل بين القوائم

1 إنطلاقاً من وضع الانتظار، اختر القائمة.



2 اضغط على  أو  واختر قائمة.

3 للتدرج عبر قائمة فرعية، اضغط على  أو .

كيفية العودة خطوة واحدة ضمن القائمة

• اختر عودة.

كيفية اختيار نص على الشاشة

• اضغط على .

كيفية العودة إلى وضع الإنتظار

• اضغط على .



J110

يمكنك ، انطلاقاً من وضع الانتظار، استعمال مفاتيح التحكم للذهاب مباشرة إلى وظيفة ما :

- إضغط على لضبط مستوى صوت نغمة الرنين (J110 فقط).
- إضغط على للذهاب إلى أسماء/ أرقام.
- إضغط على لكتابة رسالة نصية.
- إضغط على لإعداد المنبه.

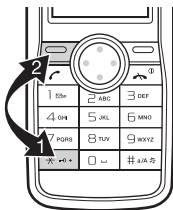



J120


يمكنك ، انطلاقاً من وضع الانتظار، استعمال مفاتيح التحكم للذهاب مباشرة إلى وظيفة ما :


- إضغط على لتشغيل الراديو (J120 فقط).
- إضغط على للذهاب إلى أسماء/ أرقام.
- إضغط على لكتابة رسالة نصية.
- إضغط على لإعداد المنبه.


كيفية إقفال لوحة مفاتيح الأرقام
• اضغط على  واختر إقفال.



كيفية إلغاء القفل عن لوحة مفاتيح الأرقام
• اضغط على  واختر إلغاء القفل.

يبقى بإمكانك الاتصال برقم الطوارئ الدولي 112 حتى عندما تكون لوحة مفاتيح الأرقام مقفلة. 

كيفية تشغيل ضوء الشاشة
• اضغط على .

كيفية وضع الهاتف في الإعداد الصامت
• اضغط مطوّلًا على .

لغة الهاتف

← اللغة، ص 40.

إدخال النصوص

بإمكانك استعمال طريقتين لإدخال النصوص :

- الإدخال بالضغط المتكرر
- الإدخال التنبئي للنص

كيفية تبديل طريقة إدخال النصوص

- 1 عندما تكتب الرسالة، اختر الخيارات ◀ القاموس.
- 2 حدّد خياراً.

كيفية إدخال النصوص بالضغط المتكرر

- اضغط على المفاتيح (2) إلى (9) حتى يظهر الشكل الكتابي الذي تريده.
- اضغط على (0-) لإضافة مسافة.
- اضغط على (1=) لإدخال النقاط والفواصل.
- اضغط على (#=) للانتقال ما بين الأحرف اللاتينية الصغيرة والكبيرة.
- اضغط على (*=+) لإدخال الرموز، مثلاً علامة +.
- اضغط مطولاً على المفاتيح (0-) إلى (9) لإدخال الأرقام.
- اختر إفراغ لتصحيح الأخطاء أو العودة مسافة واحدة.

الإدخال التنبئي للنص

يعتمد أسلوب الإدخال التنبئي للنص على قاموس للتعرف على الكلمات الشائعة الاستعمال. قيّم بذلك الضغط على كل مفتاح مرة واحدة، حتى لو لم يكن الحرف الذي تريده هو الحرف الأول للمفتاح.

كيفية إدخال النصوص باستعمال أسلوب الإدخال التنبئي للنص
1 إذا أردت مثلاً كتابة الكلمة "Jane"، اضغط على (5)، (2)، (3)، (6).

- 2 إذا كانت الكلمة التي تظهر هي التي تريدها، اضغط على (0) لقبولها وإضافة مسافة. لقبول كلمة من دون إضافة مسافة، اضغط على (c). في حال لم تكن الكلمة التي تظهر هي التي تريدها، اضغط على (a) أو (v) بشكل متكرر لعرض كلمات بديلة. لقبول كلمة ما وإضافة مسافة، اضغط على (0).
3 أكمل كتابة رسالتك. لإدخال نقاط أو فواصل، اضغط على (1) ثم على (a) أو (v) تكراراً.

كيفية إضافة كلمات إلى القاموس

- 1 أثناء كتابة الرسالة، اختر الخيارات «كلماتي» «كلمة جديدة».
- 2 أدخل الكلمة مستعملاً أسلوب الإدخال بالضغط المتكرر.

كيفية إضافة بنود إلى رسالة نصية

- أثناء كتابة الرسالة، اختر الخيارات «إضافة بند».

كيفية إضافة رموز إلى رسالة نصية

- أثناء كتابة الرسالة، اختر الخيارات «إضافة رمز».

كيفية تصحيح الأخطاء

- اختر إفراغ.

كيفية تغيير لغة الكتابة

- أثناء كتابة الرسالة، اختر الخيارات «لغة الكتابة».

نصائح حول الكتابة
يمكنك عرض نصائح ومعلومات حول كتابة النصوص.

كيفية عرض النصائح حول الكتابة
• أثناء كتابة الرسالة، اختر الخيارات ◀ نصائح حول الكتابة.

نظرة عامة على القوائم J110

<p>الرسائل المحفوظة حذف الرسائل نصائح للمراسلة الإعدادات</p>	<p>رسالة نصية البريد الوارد الرسائل المرسله مسودات</p>	<p>المراسلة </p>
<p>الاتصال السريع إرسال أسماء/أرقام أسماء/أرقام SIM نصائح للاسم/الرقم الإعدادات</p>	<p>عرض أسما/أرقام إضافة اسم/رقم رقمي بريد صوتي حذف أسماء/أرقام</p>	<p>أسماء/أرقام </p>
	<p>لائحة المكالمات مؤقت المكالمات نصائح حول الاتصال إعدادات الاتصال</p>	<p>المكالمات </p>
	<p>حالة الهاتف أصوات وإنذارات خلفية الشاشة الوقت والتاريخ اللغة متطور</p>	<p>الإعدادات </p>
	<p>ساعة التنبيه تذكيرات المؤقت ساعة التوقيت الآلة الحاسبة أصواتي ألعاب</p>	<p>مميزات إضافية </p>
	<p>إعداد المنبه</p>	<p>ساعة التنبيه </p>









نظرة عامة على القوائم J120


<p>الرسائل المحفوظة حذف الرسائل نصائح للمراسلة الإعدادات</p>	<p>رسالة نصية البريد الوارد الرسائل المرسله مسودات</p>	<p>المراسلة </p>
<p>الاتصال السريع إرسال أسماء/أرقام أسماء/أرقام SIM نصائح للاسم/الرقم الإعدادات</p>	<p>عرض أسما/أرقام إضافة اسم/رقم رقمي بريد صوتي حذف أسماء/أرقام</p>	<p>أسماء/أرقام </p>
	<p>لائحة المكالمات مؤقت المكالمات نصائح حول الاتصال إعدادات الاتصال</p>	<p>المكالمات </p>
	<p>حالة الهاتف أصوات وإنذارات خلفية الشاشة الوقت والتاريخ اللغة متطور</p>	<p>الإعدادات </p>
	<p>ساعة التنبيه تذكيرات المؤقت ساعة التوقيت الآلة الحاسبة أصواتي ألعاب</p>	<p>مميزات إضافية </p>
		<p>الراديو </p>

الأيقونات

تظهر هذه الأيقونات على الشاشة لعرض الحالة والأحداث الجديدة.

الأيقونة الوصف

-  قوة إشارة إرسال الشبكة ◀ الشبكات، ص 45.
-  حالة البطارية ◀ بدء التشغيل، ص 4.
-  إن الشاحن موصل بهاتفك ◀ شحن البطارية، ص 8.
-  لقد فاتتك مكالمة ◀ إجراء المكالمات، ص 19.
-  لقد استلمت رسالة نصية أو صوتية* جديدة
◀ المراسلة، ص 31.
-  إن الهاتف في الإعداد الصامت ◀ كيفية وضع الهاتف
في الإعداد الصامت، ص 12.
-  إن لوحة مفاتيح الأرقام مقفلة ◀ كيفية إقفال لوحة
مفاتيح الأرقام، ص 12.
-  تمّ تنشيط وظيفة تحويل المكالمات* ◀ تحويل المكالمات،
ص 21.
-  تمّ تصغير نافذة الراديو وهو ما زال قيد التشغيل في
الخلفية ◀ الراديو (J120 فقط)، ص 36.

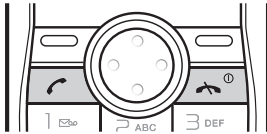
للحصول على مزيد من المعلومات، قم بزيارة الموقع  www.sonyericsson.com/support.


*قد تكون بعض الخدمات مرتبطة بالمشغل، وبالشبكة، وبالإشتراك.

إجراء المكالمات

إجراء المكالمات واستلامها
يجب أن تشغل الهاتف وتتأكد من أنه ضمن نطاق شبكة اتصال.

كيفية إجراء مكالمة



- 1 انطلاقةً من وضع الانتظار، ادخل رمز المنطقة ورقم الهاتف.
- 2 اضغط على .

كيفية إنهاء مكالمة

- اضغط على .

كيفية الإجابة على مكالمة

- اضغط على .

كيفية رفض مكالمة

- اضغط على .


كيفية عرض الخيارات أثناء مكالمة

- اختر الخيارات.


كيفية إيقاف الميكروفون أثناء مكالمة

- اختر الخيارات ◀ إيقاف ميكروفون.



كيفية تشغيل مكبر الصوت أثناء مكالمة
• اختر الخيارات ◀ مكبر الصوت نشط.

لا تقرب الهاتف من أذنك عند استخدام مكبر الصوت إذ قد يضر ذلك بسمعك. 

كيفية تغيير مستوى صوت سماعة الأذن أثناء مكالمة
• اضغط على  أو .

لا تبق الهاتف على أذنك عند استعمال نغمات رنين مرتفعة إذ قد يضر ذلك بالسمع. 

كيفية إجراء مكالمات دولية

- 1 انطلاقةً من وضع الانتظار، اضغط على  إلى أن تظهر علامة + على الشاشة.
- 2 أدخل رمز البلد، ورمز المنطقة (من دون الصفر الأول) ومن ثم رقم الهاتف.
- 3 اضغط على .



كيفية عرض مكالمة فائتة

• عندما تظهر مكالمة فائتة، اختر عرض.


لائحة المكالمات

يمكنك عرض معلومات حول المكالمات الأخيرة.

كيفية الاتصال برقم من لائحة المكالمات


- 1 انطلاقةً من وضع الانتظار، اضغط على .
- 2 تدرج إلى الاسم أو الرقم واضغط على .

كيفية حذف رقم من لائحة المكالمات


- 1 انطلاقةً من وضع الانتظار، اضغط على .
- 2 تدرج إلى الاسم أو الرقم واختر الخيارات ◀ حذف ◀ نعم.

المكالمات الطارئة

يُدمع هاتفك أرقام الطوارئ الدولية، مثلاً 112 و911. يمكن استعمال هذه الأرقام عادةً لإجراء اتصالات طارئة في أي بلد، سواء كانت بطاقة SIM مثبتة في الهاتف أم لا، شرط أن تكون موجوداً ضمن نطاق تردد شبكة GSM.

قد تتوفر في بعض البلدان أرقام طوارئ أخرى. لذلك قد يكون مشغل الشبكة لديك قد قام بحفظ أرقام طوارئ محلية إضافية على بطاقة SIM. 

كيفية إجراء مكالمات طارئة


- انطلاقاً من وضع الانتظار، أدخل 112 (رقم الطوارئ الدولي) واضغط على .

كيفية عرض أرقام الطوارئ المحلية

- انطلاقاً من وضع الانتظار، اختر القائمة « المكالمات » إعدادات الاتصال « أرقام الطوارئ».

تحويل المكالمات

يمكنك تحويل مكالماتك إلى خدمة الإجابة على المكالمات مثلاً.

لا تتوفر بعض خيارات تحويل المكالمات عندما تكون وظيفة تقييد المكالمات نشطة.  ← الاتصال المقيد، ص 23

خيارات تحويل المكالمات

الخيارات القياسية هي التالية:

- إدخال الرقم - أدخل رقم الهاتف الذي تريد تحويل مكالماتك إليه.
- تحويل إلى اسم/رقم - اختر اسماً/رقماً لتحويل مكالماتك إليه.
- تحويل للـب. الصوتي - حوّل مكالماتك إلى بريدك الصوتي.
- فحص الحالة - اختر هذه الوظيفة للتأكد من أنه قد تم تنشيط تحويل المكالمات.

كيفية تحويل المكالمات

- 1 انطلاقاً من وضع الانتظار، اختر القائمة ◀ المكالمات ◀ إعدادات الاتصال ◀ تحويل كل المك. ◀ تنشيط.
- 2 حدّد خياراً.
- 3 اختر حفظ ◀ موافق.

كيفية إلغاء تحويل المكالمات

- انطلاقاً من وضع الانتظار، اختر القائمة ◀ المكالمات ◀ إعدادات الاتصال ◀ تحويل كل المك. ◀ إلغاء التنشيط ◀ موافق.

أكثر من مكاملة واحدة

يمكنك معالجة أكثر من مكاملة واحدة في آن معاً. فيمكنك مثلاً تعليق مكاملة جارية بينما تجري مكاملة ثانية أو تجيب عليها. كما يمكنك الانتقال بين المكالمتين. لكن لا يمكنك الإجابة على مكاملة ثالثة من دون إنهاء إحدى المكالمتين الأوليين.

خدمة المكاملة قيد الانتظار

عند استعمال خدمة المكاملة قيد الانتظار، تسمع إشارة صوتية لدى استلامك مكاملة ثانية.

كيفية استعمال خدمة المكاملة قيد الانتظار

- 1 انطلاقاً من وضع الانتظار، اختر القائمة ◀ المكالمات ◀ إعدادات الاتصال ◀ مك. قيد الانتظار.
- 2 حدّد خياراً.

كيفية الإجابة على مكاملة ثانية

- أثناء إجراء المكاملة، اضغط على . فيتمّ تعليق مكالمتك الجارية.

كيفية رفض مكاملة ثانية

- أثناء المكاملة، اختر مشغول وتابع مع المكاملة الجارية.

كيفية إجراء مكالمة ثانية

- 1 أثناء المكالمة، اختر الخيارات « تعليق المكالمة». فيتم تعليق مكالمتك الجارية.
- 2 أدخل الرقم الذي تريد الاتصال به واضغط على (Ⓜ).

كيفية الانتقال بين مكالمتين

- أثناء المكالمة، اختر تبديل.

كيفية ربط مكالمتين

- أثناء المكالمة، اختر الخيارات « ربط المكالمات».

كيفية إنهاء المكالمتين

- اضغط مرتين على (Ⓜ).

المكالمات الجماعية

تحوّلك المكالمة الجماعية إجراء محادثة مشتركة بين ثلاثة أشخاص.

كيفية ربط مكالمتين


- أثناء المكالمة، اختر الخيارات « ربط المكالمات».

كيفية إضافة مشترك جديد

- 1 أثناء المكالمة، اختر الخيارات « تعليق المكالمة». فيتم تعليق مكالمتك الجارية.
- 2 أدخل الرقم الذي تريد الاتصال به واضغط على (Ⓜ).
- 3 اختر الخيارات « ربط المكالمات لإضافة المشترك الجديد».
- 4 كرر هذه الخطوة لإضافة المزيد من المشتركين.

الاتصال المقيد

يمكنك استعمال خدمة تقييد المكالمات الصادرة والواردة عندما تكون في المنزل أو خارج البلاد. أنت بحاجة إلى كلمة مرور يتم الحصول عليها من مزود الخدمة.

إذا قمت بتحويل المكالمات الواردة، لا يمكنك استعمال بعض خيارات تقييد المكالمات. 

خيارات الاتصال المقيّد

إنّ الخيارات القياسية هي التالية:

- كل الصادرة – كل المكالمات التي تجريها بواسطة هاتفك.
- الدولية الصادرة – كل المكالمات الدولية التي تجريها بواسطة هاتفك.
- الصادرة بالتجوال – كل المكالمات الدولية التي تجريها بواسطة هاتفك ما عدا تلك الصادرة إلى بلدك.
- كل الواردة – كل المكالمات الواردة إلى هاتفك.
- الواردة بالتجوال – كل المكالمات الواردة إلى هاتفك عندما تكون خارج البلاد (في التجوال).
- تغييرك. المرور – غير كلمة المرور الخاصة بك لتقييد المكالمات.

كيفية تقييد المكالمات

- 1 انطلاّقاً من وضع الانتظار، اختر القائمة ◀ المكالمات ◀ إعدادات الاتصال ◀ تقييد المكالمات.
- 2 حدّد خياراً.
- 3 أدخل كلمة المرور الخاصة بك، واختر موافق.

كيفية إلغاء تقييد المكالمات

- 1 انطلاّقاً من وضع الانتظار، اختر القائمة ◀ المكالمات ◀ إعدادات المكالمات ◀ تقييد المكالمات ◀ إلغاء تنشيط الكل.
- 2 أدخل كلمة المرور الخاصة بك واختر موافق.

الاتصال بأرقام محدّدة

إنّ وظيفة الاتصال بأرقام محدّدة تسمح بالاتصال بأرقام معيّنة محفوظة على بطاقة SIM. وتكون الأرقام المحددة محمية برمز PIN2 الخاص بك.

يبقى بإمكانك الاتصال برقم الطوارئ الدولي 112 حتى عند استعمال وظيفة الاتصال بأرقام محددة.

يمكن حفظ الأرقام الجزئية. على سبيل المثال، يسمح حفظ 0123456 بالاتصال بكل الأرقام التي تبدأ بـ 0123456.

عند استعمال وظيفة الاتصال بأرقام محددة، لا يمكنك عرض أو إدارة أية أرقام هاتف محفوظة على بطاقة SIM.

كيفية استعمال الاتصال بالأرقام المحددة

- 1 انطلاقةً من وضع الانتظار، اختر القائمة ◀ أسماء/أرقام ◀ الإعدادات ◀ الاتصال بأرقا. محددة ◀ لائحة أرقام محددة.
- 2 أدخل رمز PIN2 الخاص بك واختر موافق.

كيفية حفظ رقم محدد

- 1 انطلاقةً من وضع الانتظار، اختر القائمة ◀ أسماء/أرقام ◀ الإعدادات ◀ الاتصال بأرقا. محددة ◀ لائحة أرقام محددة.
- 2 أدخل رمز PIN2 الخاص بك واختر موافق.
- 3 أدخل المعلومات واختر موافق.

مدّة المكالمات

أثناء المكالمة، تظهر مدّة المكالمة على الشاشة. يمكنك التحقق من مدّة المكالمة الأخيرة وكلّ المكالمات التي أجريتها بواسطة هاتفك، ومدّة المكالمات الإجمالية.

كيفية التحقق من مدّة المكالمة

- 1 انطلاقةً من وضع الانتظار، اختر القائمة ◀ المكالمات ◀ مؤقت المكالمات.
- 2 حدّد خياراً.

- كيفية إعادة إعداد مؤقت المكالمات
- انطلاقاً من وضع الانتظار، اختر القائمة ◀ المكالمات
- ◀ مؤقت المكالمات ◀ إجم. المدة والكلفة ◀ نعم.

إظهار رقمك أو إخفاؤه

يمكنك إظهار رقم هاتفك أو إخفاؤه عند إجراء مكالمة.

كيفية إخفاء رقم هاتفك

- 1 انطلاقاً من وضع الانتظار، اختر القائمة ◀ المكالمات
- ◀ إعدادات الاتصال ◀ إظهار/إخفاء الرقم.
- 2 اختر إخفاء الرقم.

نصائح حول الاتصال

يمكنك عرض النصائح والمعلومات حول المكالمات.

كيفية عرض النصائح حول الاتصال


- انطلاقاً من وضع الانتظار، اختر القائمة ◀ المكالمات
- ◀ نصائح حول الاتصال.

الأسماء والأرقام

يمكنك حفظ الأسماء والأرقام في ذاكرة الهاتف أو في بطاقة SIM. يتم حفظ الأسماء والأرقام تلقائياً في ذاكرة الهاتف. ويمكنك نسخ الأسماء والأرقام من ذاكرة الهاتف إلى بطاقة SIM.



كيفية إضافة اسم ورقم

- 1 انطلاقةً من وضع الانتظار، اختر القائمة « أسماء/أرقام
« إضافة اسم/رقم.
- 2 أدخل الاسم واختر استمرار.
- 3 أدخل الرقم واختر حفظ.

يمكنك إدخال علامة + ورمز البلد مع كل أرقام دليل الهاتف. فيمكنك بذلك استعمالها عندما تكون في البلاد أو خارجها.  كيفية إجراء مكالمات دولية، ص 20.

كيفية الاتصال باسم ورقم



- 1 انطلاقةً من وضع الانتظار، اضغط على .
- 2 تدرج إلى، أو أدخل الأحرف الأولى من الاسم والرقم.
- 3 اضغط على .

كيفية تعديل اسم ورقم

- 1 انطلاَقاً من وضع الانتظار، اختر اسم/رقم.
- 2 تدرِّج إلى الاسم والرقم واختر الخيارات ◀ تعديل الاسم/الرقم.
- 3 قم بتعديل المعلومات واختر حفظ.

كيفية حذف اسم ورقم

- 1 انطلاَقاً من وضع الانتظار، اختر اسم/رقم.
- 2 تدرِّج إلى الاسم والرقم واختر الخيارات ◀ حذف الاسم/الرقم
◀ نعم.

كيفية نسخ اسم ورقم إلى بطاقة SIM

- 1 انطلاَقاً من وضع الانتظار، اختر اسم/رقم.
- 2 تدرِّج إلى الاسم والرقم واختر الخيارات ◀ نسخ إلى بطا. SIM.
- 3 حدد خياراً.


الاتصال السريع

يسمح لك الاتصال السريع باختيار تسعة أسماء وأرقام للاتصال بها بسرعة. ومن الممكن حفظ تلك الأسماء والأرقام في المواضع من 1 إلى 9 في الهاتف.

كيفية إضافة أسماء وأرقام إلى أرقام الاتصال السريع

- 1 انطلاَقاً من وضع الانتظار، اختر القائمة ◀ أسماء/أرقام
◀ الاتصال السريع.
- 2 تدرِّج إلى رقم موضع ما واختر إضافة.
- 3 اختر اسماً ورقماً.

كيفية إجراء اتصال سريع

- 1 انطلاَقاً من وضع الانتظار، أدخل رقم الموضع واختر اتصا سريع.
- 2 إضغط على .

كيفية حذف أرقام الاتصال السريع
1 انطلاقةً من وضع الانتظار، اختر القائمة ◀ أسماء/أرقام
الاتصال السريع.

2 تدرّج إلى رقم الموضع واختر حذف.

حالة الذاكرة

إنّ عدد الأسماء والأرقام التي يمكنك حفظها في الهاتف أو في بطاقة SIM يعتمد على نسبة الذاكرة المتوفرة.

كيفية التحقق من حالة الذاكرة

- انطلاقةً من وضع الانتظار، اختر القائمة ◀ أسماء/أرقام الإعدادات ◀ حالة الذاكرة.

رقمي

يمكنك عرض رقم هاتفك وتعديله. إن لم يكن رقم هاتفك محفوظاً في بطاقة SIM، يمكنك إدخاله بنفسك.

كيفية التحقق من رقم هاتفك

- انطلاقةً من وضع الانتظار، اختر القائمة ◀ أسماء/أرقام رقمي.

البريد الصوتي

إذا كان اشتراكك يتضمّن خدمة الإجابة علي المكالمات، بإمكان المتصلين ترك رسالة بريد صوتي عندما يتعدّر عليك الإجابة على اتصال. ويمكنك الحصول على رقم البريد الصوتي الخاص بك من مشغل الشبكة لديك.

كيفية إدخال رقم البريد الصوتي الخاص بك

- 1 انطلاقةً من وضع الانتظار، اختر القائمة ◀ المكالمات الإعدادات الاتصال ◀ إعداد بريد صوتي ◀ رقم البريد الصوتي: .
- 2 أدخل رقم البريد الصوتي واختر حفظ.

- كيفية الاتصال بخدمة البريد الصوتي الخاص بك
- انطلاقاً من وضع الانتظار، إضغط مطوّلاً على (1).

نصائح حول الأسماء والأرقام

يمكنك عرض النصائح والمعلومات حول الأسماء والأرقام.

- كيفية عرض النصائح حول الأسماء والأرقام
- انطلاقاً من وضع الانتظار، إختار القائمة ◀ أسماء/أرقام
- ◀ نصائح للاسم/الرقم.

المراسلة

يُعدُّ دعم هاتفك خدمات مراسلة متعددة. اتصل بمزوّد الخدمة لديك لمعرفة التفاصيل حول الخدمات التي يمكنك استعمالها. للحصول على مزيد من المعلومات، راجع الموقع www.sonyericsson.com/support.

قبل استعمال خدمة المراسلة

لا بدّ أن يكون لديك رقم مركز خدمة يوفّره لك مزوّد الخدمة لديك، وهو يُحفظ عادةً في بطاقة SIM. إنّ لم يكن رقم مركز الخدمة الخاص بك محفوظاً في بطاقة SIM، فعليك أن تدخل الرقم بنفسك.

كيفية إدخال رقم مركز الخدمة

- 1 انطلاّقاً من وضع الانتظار، اختر القائمة ◀ المراسلة ◀ الإعدادات ◀ مركز الخدمة. يظهر الرقم إذا كان محفوظاً في بطاقة SIM.
- 2 إذا لم يظهر أيّ رقم، أدخل رقم مركز الخدمة بما فيه علامة "+" الدولية ورمز البلد.
- 3 اختر حفظ.

الرسائل النصيّة


يمكن إرسال الرسائل النصيّة إمّا إلى رقم هاتف أو إلى اسم ورقم. ويمكن أن تحتوي الرسائل النصيّة على صور بسيطة، وتأثيرات صوتية، ورسوم متحركة، وألحان.

كتابة الرسائل النصيّة وإرسالها

للحصول على معلومات حول إدخال النصوص ◀ إدخال النصوص،

ص 13



- 1 انطلاقاً من وضع الانتظار، إضغط على .
- 2 إختبر رسالة نصية.
- 3 أكتب الرسالة وإختبر الخيارات ◀ إرسال الرسالة.
- 4 حدّد خياراً.
- 5 إختبر استمّار ◀ إرسال.

كيفية إضافة رمز إلى رسالة نصية

- 1 أثناء كتابة الرسالة، إختبر الخيارات ◀ إضافة رمز.
- 2 إختبر رمزاً.

كيفية إضافة بند إلى رسالة نصية

- 1 أثناء كتابة الرسالة، إختبر الخيارات ◀ إضافة بند.
- 2 حدّد خياراً.

كيفية تغيير لغة الكتابة


- 1 أثناء كتابة الرسالة، إختبر الخيارات ◀ لغة الكتابة.
- 2 إختبر لغة.

- كيفية استلام إخطار بتسليم الرسائل النصية المرسلة
- 1 انطلاقةً من وضع الانتظار، إختار القائمة ◀ الرسالة ◀ الإعدادات ◀ إخطار بالتسليم.
 - 2 حدّد خياراً.

المسودات

يمكن حفظ الرسائل التي لا تودّ إرسالها على الفور ضمن مسودات. ويتمّ حفظ الرسائل التي لم يمكن إرسالها ضمن مسودات أيضاً.

كيفية كتابة رسالة نصية وحفظها كمسودة

- 1 انطلاقةً من وضع الانتظار، إضغط على .
- 2 إختار رسالة نصية.
- 3 أكتب الرسالة واختر الخيارات ◀ حفظ في مسودات.

إستلام الرسائل النصية

يتمّ إبلاغك عندما تستلم رسالة نصية، وتُحفظ الرسائل النصية في البريد الوارد.

كيفية عرض رسالة نصية انطلاقةً من وضع الانتظار

- عندما تستلم رسالة نصية، إتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة.

كيفية عرض رسالة نصية انطلاقةً من البريد الوارد

- 1 انطلاقةً من وضع الانتظار، إختار القائمة ◀ المراسلة ◀ البريد الوارد.
- 2 تدرّج إلى رسالة ما واختر عرض.

كيفية الردّ على رسالة نصية

- 1 عندما تقوم بعرض الرسالة، إختار الخيارات ◀ الرد.
- 2 أكتب الرسالة واختر الخيارات ◀ إرسال رسالة.
- 3 حدّد خياراً.
- 4 إختار إرسال.

كيفية تحويل رسالة نصية

- 1 انطلاقةً من وضع الانتظار، اختر القائمة ◀ المراسلة ◀ البريد الوارد.
- 2 تدرّج إلى الرسالة واختر عرض ◀ تحويل ◀ الخيارات ◀ إرسال الرسالة.
- 3 حدد خياراً.
- 4 اختر إرسال.

حفظ الرسائل النصية

يتمّ حفظ الرسائل النصية تلقائياً في البريد الوارد. عندما يمتلئ البريد الوارد، يتمّ حفظها تلقائياً في بطاقة SIM. وعندما يمتلئ البريد الوارد وبطاقة SIM، عليك حذف الرسائل لتتمكن من استلام رسائل جديدة.

كيفية حفظ رسالة نصية في بطاقة SIM

- 1 انطلاقةً من وضع الانتظار، اختر القائمة ◀ المراسلة ◀ البريد الوارد.
- 2 تدرّج إلى الرسالة واختر عرض.
- 3 اختر الخيارات ◀ حفظ الرسالة.

كيفية حفظ رقم هاتف من رسالة نصية

- 1 عندما تعرض الرسالة، اختر الخيارات ◀ حفظ رقم.
- 2 تدرّج إلى الرقم واختر حفظ.
- 3 أدخل اسماً للرقم واختر استمرار ◀ حفظ.

حذف الرسائل النصية

يمكنك حذف الرسائل النصية كلّ على حدة أو حذف كلّ الرسائل الموجودة في مجلّد ما في الوقت نفسه.

كيفية حذف رسالة ما

- 1 انطلاقةً من وضع الانتظار، اختر القائمة ◀ المراسلة ◀ حذف الرسائل.
- 2 تدرّج إلى مجلدٍ واختر كل على حدة.
- 3 تدرج إلى الرسالة واختر حذف.

كيفية حذف كل الرسائل النصية في مجلد ما

- 1 انطلاقةً من وضع الانتظار، اختر القائمة ◀ المراسلة ◀ حذف الرسائل.
- 2 تدرّج إلى مجلدٍ واختر حذف الكل في آن ◀ نعم.

نصائح عن المراسلة

يمكنك عرض النصائح والمعلومات حول المراسلة.

كيفية عرض النصائح عن المراسلة

- انطلاقةً من وضع الانتظار، اختر القائمة ◀ المراسلة ◀ نصائح للمراسلة.

معلومات المنطقة والخلية

إنّ معلومات المنطقة والخلية هي عبارة عن رسائل نصية (مثلاً، تقارير حركة السير المحلية) تُرسل إلى المشتركين الموجودين ضمن نطاق شبكة معينة. اتصل بمزوّد الخدمة لديك للحصول على مزيد من المعلومات.

كيفية تشغيل معلومات المنطقة

- 1 انطلاقةً من وضع الانتظار، اختر القائمة ◀ المراسلة ◀ الإعدادات ◀ معلومات المنطقة ◀ الاشتراكات.
- 2 اختر الخيارات ◀ تفعيل الاشتراك.

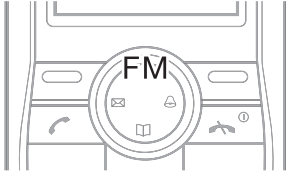
كيفية تشغيل معلومات الخلية

- انطلاقةً من وضع الانتظار، اختر القائمة ◀ المراسلة ◀ الإعدادات ◀ معلومات الخلية: ◀ إظهار المعلوم..

الراديو (طراز J120 فقط)

إنّ الراديو مضمّن في جهاز J120 فقط.

كيفية الاستماع إلى الراديو



1 صل عدّة اللايدوي بالهاتف.

2 انطلاّقاً من وضع الانتظار، إضغط على FM.

لا تستعمل الهاتف كراديو في المناطق التي يُمنع فيها ذلك.

كيفية عرض خيارات الراديو

• أثناء تشغيل الراديو، اختر الخيارات.

كيفية البحث عن قنوات الراديو

• إضغط على [B] أو [C].

كيفية تغيير مستوى الصوت

• إضغط على [A] أو [D].

كيفية تصغير نافذة الراديو

• أثناء تشغيل الراديو، اختر الخيارات ◀ تصغير.

يبقى الراديو قيد التشغيل في الخلفية.

كيفية العودة إلى نافذة الراديو
• إضغط على FM.

حفظ قنوات الراديو
يمكنك حفظ ما يصل إلى 10 قنوات مبرمجة.

كيفية حفظ قنوات الراديو في الموضع 1 إلى 10
• عندما تجد قناة راديو، إضغط مطولاً على (1350) - (03).

كيفية الاختيار بين قنوات الراديو المحفوظة في الموضع 1 إلى 10
• أثناء تشغيل الراديو، إضغط على (1350) - (03).

كيفية الخروج من نافذة الراديو
• إختتر خروج.

نصائح حول الراديو
يمكن عرض النصائح والمعلومات حول الراديو.

كيفية عرض النصائح حول الراديو
• انطلاقةً من وضع الانتظار، إختتر القائمة ◀ الراديو
◀ نصائح حول الراديو.

الإعدادات

الأصوات والإنذارات

يأتي هاتفك مزوداً بعددٍ من الألحان التي يمكن استعمالها كنعيمات رنين. يمكنك أيضاً أن تختار أن يتم إنذارك بواسطة إنذار رجاء.


كيفية ضبط مستوى نغمة الرنين (J110)



- 1 انطلاقاً من وضع الانتظار، إضغط على .
- 2 حدّد خياراً.

كيفية ضبط مستوى نغمة الرنين (J120)

- 1 انطلاقاً من وضع الانتظار، إختار القائمة ◀ الإعدادات ◀ أصوات وإنذارات ◀ مستوى الرنين.
- 2 حدّد خياراً.

لا تقرب الهاتف من أذنك عند استعمال نغمات رنين مرتفعة إذ قد يضر ذلك بسمعك. 

كيفية إعداد نغمة الرنين

- 1 انطلاقاً من وضع الانتظار، إختار القائمة ◀ الإعدادات ◀ أصوات وإنذارات ◀ نغمة الرنين.
- 2 حدّد خياراً.

كيفية إعداد الإنذار الرجاج

- 1 انطلاقةً من وضع الانتظار، إختار القائمة ◀ الإعدادات ◀ أصوات وإنذارات ◀ الرجاج.
- 2 حدّد خياراً.

كيفية إعداد صوت الإنذار برسالة

- 1 انطلاقةً من وضع الانتظار، إختار القائمة ◀ الإعدادات ◀ أصوات وإنذارات ◀ إنذار برسالة.
- 2 حدّد خياراً.

كيفية إعداد صوت المفتاح

- 1 انطلاقةً من وضع الانتظار، إختار القائمة ◀ الإعدادات ◀ أصوات وإنذارات ◀ صوت المفتاح.
- 2 حدّد خياراً.

كيفية إعداد صوت التنبيه

- 1 انطلاقةً من وضع الانتظار، إختار القائمة ◀ الإعدادات ◀ أصوات وإنذارات ◀ صوت التنبيه.
- 2 حدّد خياراً.

خلفية الشاشة

يمكنك تغيير مظهر الشاشة من خلال استعمال خلفيات الشاشة.

كيفية اختيار خلفية شاشة

- 1 انطلاقةً من وضع الانتظار، إختار القائمة ◀ الإعدادات ◀ خلفية الشاشة.
- 2 حدّد خياراً.

الوقت والتاريخ

يتمّ دائماً عرض الوقت عندما يكون الهاتف في وضع الانتظار. يمكنك أن تختار بين تنسيق الوقت 24 ساعة أو 12 ساعة (قبل الظهر/بعد الظهر). كما يمكنك اختيار تنسيقات مختلفة للتاريخ.

كيفية اختيار تنسيق الوقت

- 1 انطلاقةً من وضع الانتظار، إختار القائمة ◀ الإعدادات ◀ الوقت والتاريخ ◀ التنسيق ◀ الوقت.
- 2 حدّد خياراً.

كيفية إعداد الوقت

- 1 انطلاقةً من وضع الانتظار، إختار القائمة ◀ الإعدادات ◀ الوقت والتاريخ ◀ الوقت.
- 2 أدخل الوقت واختر حفظ.

كيفية اختيار تنسيق التاريخ

- 1 انطلاقةً من وضع الانتظار، إختار القائمة ◀ الإعدادات ◀ الوقت والتاريخ ◀ التنسيق ◀ التاريخ.
- 2 حدّد خياراً.

كيفية إعداد التاريخ

- 1 انطلاقةً من وضع الانتظار، إختار القائمة ◀ الإعدادات ◀ الوقت والتاريخ ◀ التاريخ.
- 2 أدخل التاريخ واختر حفظ.

اللغة

يمكنك اختيار لغة قوائم الهاتف. إنّ معظم بطاقات SIM تحدّد تلقائياً لغة القائمة تبعاً للغة البلاد التي تمّ فيها شراء البطاقة. إن لم يكن الوضع كذلك، فإنّ اللغة الإنكليزية تكون هي اللغة المحددة مسبقاً.



كيفية تغيير لغة الهاتف

- 1 انطلاّقاً من وضع الانتظار، إختَر القائمة ◀ الإعدادات ▶ اللغة.
- 2 حدّد خياراً.

السطوع

بإمكانك ضبط نسبة سطوع الشاشة.

كيفية ضبط السطوع

- 1 انطلاّقاً من وضع الانتظار، إختَر القائمة ◀ الإعدادات ▶ متطور ◀ السطوع.
- 2 إضغَط على  أو  لتغيير السطوع.
- 3 إختَر حفظ.

الأقفال

قفل المفاتيح التلقائي

يعني قفل المفاتيح التلقائي في وضع الانتظار أنّ لوحة مفاتيح الأرقام تُقفل تلقائياً بعد فترة قصيرة من آخر مرة تضغَط فيها على مفتاح ما.

كيفية تشغيل قفل المفاتيح التلقائي

- 1 انطلاّقاً من وضع الانتظار، إختَر القائمة ◀ الإعدادات ▶ متطور ◀ قفل مفاتيح تلقائي.
- 2 إختَر نشط.

قفل بطاقة SIM

يحمي قفل بطاقة SIM اشتراكك من الاستعمال غير المسموح به، لكنه لا يحمي هاتفك بالذات. فإذا قمت بتبديل بطاقة SIM، يظل الهاتف يعمل مع بطاقة SIM الجديدة.

تكون معظم بطاقات SIM مقفلة عند شرائها. إذا كان قفل بطاقة SIM نشطاً، يجب أن تدخل رمز PIN (رقم التعريف الشخصي) كلما قمت بتشغيل هاتفك.

إذا أدخلت رمز PIN الخاص بك بطريقة خاطئة ثلاث مرّات على التوالي، تُقفل بطاقة SIM. ويُشار إلى ذلك بظهور الرسالة رمز PIN مقفل. أدخل رمز PUK المزود من قبل المشغل لديك. لإلغاء القفل، عليك إدخال رمز PUK (رمز إزالة القفل الشخصي) الخاص بك. يزودك مشغل الشبكة لديك برمزَي PIN و PUK، وبإمكانك تعديل رمز PIN وإيقاف قفل بطاقة SIM لديك في أي وقت.

⚡ إذا ظهرت الرسالة رمز خاطئ. عدد المحاولات المتبقية: أثناء تعديل رمز PIN، تكون قد أدخلت رمز PIN أو PIN2 بطريقة خاطئة.

كيفية إلغاء القفل عن بطاقة SIM لديك

- 1 عندما تظهر الرسالة رمز PIN مقفل. أدخل رمز PUK المزود من قبل المشغل لديك. ، أدخل رمز PUK الخاص بك واختر موافق.
- 2 أدخل رمز PIN جديد مؤلف من أربعة إلى ثمانية أرقام، واختر موافق.
- 3 أعد إدخال رمز PIN الجديد للتأكيد واختر موافق.

كيفية تشغيل قفل بطاقة SIM

- 1 انطلاقةً من وضع الانتظار، إختار القائمة ◀ الإعدادات ▶ متطور ◀ حماية ◀ قفل بطاقة SIM ◀ وقاية ◀ نشط.
- 2 أدخل رمز PIN الخاص بك واختر موافق.

كيفية تعديل رمز PIN الخاص بك

- 1 انطلاقةً من وضع الانتظار، إختار القائمة ◀ الإعدادات ▶ متطور ◀ حماية ◀ قفل بطاقة SIM ◀ تغيير رمز PIN.
- 2 أدخل رمز PIN الخاص بك واختر موافق.
- 3 أدخل رمز PIN جديد مؤلف من أربعة إلى ثمانية أرقام واختر موافق.
- 4 أعد إدخال رمز PIN الجديد للتأكيد واختر موافق.

كيفية تعديل رمز PIN2 الخاص بك

- 1 انطلاقةً من وضع الانتظار، إختار القائمة ◀ الإعدادات ▶ متطور ◀ حماية ▶ قفل بطاقة SIM ◀ تغيير رمز PIN2.
- 2 أدخل رمز PIN2 الخاص بك واختر موافق.
- 3 أدخل رمز PIN جديد مؤلف من أربعة إلى ثمانية أرقام واختر موافق.
- 4 أعد إدخال رمز PIN الجديد للتأكيد واختر موافق.

قفل الهاتف

إن قفل الهاتف يقي الهاتف من الاستعمال غير المسموح به إذا سُرق وتمّ تبديل بطاقة SIM. يمكنك تغيير رمز قفل الهاتف (وهو 0000 افتراضياً) إلى أي رمز شخصي مؤلف من أربعة أرقام.

قفل الهاتف التلقائي

إذا كان قفل الهاتف معدياً عند الوضع تلقائي، لا تحتاج إلى إدخال رمز قفل هاتفك إلا عند إدخال بطاقة SIM مختلفة في الهاتف.

💡 من المهم أن تتذكر رمزك. في حال نسيتته، يجب أن تسلّم هاتفك إلى محل بيع منتجات Sony Ericsson المعتمد لديك.

كيفية تشغيل قفل الهاتف

- 1 انطلاقةً من وضع الانتظار، إختار القائمة ◀ الإعدادات ▶ متطور ◀ حماية ▶ قفل الهاتف ◀ وقاية ▶ نشط.
- 2 حدّد خياراً.
- 3 أدخل رمز قفل الهاتف واختر موافق.

كيفية تعديل رمز قفل هاتفك

- 1 انطلاَقاً من وضع الانتظار، إختَر القائمة ◀ الإعدادات ▶ متطور ◀ حماية ◀ قفل الهاتف ▶ تغيير الرمز.
- 2 أدخل الرمز الحالي واختر موافق.
- 3 أدخل رمزاً جديداً واختر موافق.
- 4 أعد إدخال الرمز الجديد للتأكيد واختر موافق.

كيفية إلغاء القفل عن الهاتف

- 1 انطلاَقاً من وضع الانتظار، إختَر القائمة ◀ الإعدادات ▶ متطور ◀ حماية ◀ قفل الهاتف ◀ وقاية ◀ غير نشط.
- 2 أدخل رمز قفل الهاتف الخاص بك واختر موافق.

رقم التعريف الدولي لجهاز الهاتف النقال IMEI

يمكنك الاحتفاظ بنسخة عن رقم IMEI الخاص بك (رقم التعريف الدولي لجهاز الهاتف النقال) في حال سُرق هاتفك.

كيفية عرض رقم IMEI الخاص بك

- انطلاَقاً من وضع الانتظار، إضغَط على (+*) ، (#*) ، (0-) ، (6) ، (#*).

إرجاع الإعدادات الأصلية

يمكنك إعادة إعداد بعض الإعدادات في هاتفك من خلال إرجاع الإعدادات الأصلية. ولن يؤدي ذلك إلى حذف محتوى مثل الأسماء والأرقام، والصور، والرسائل، والأصوات.

كيفية إرجاع الإعدادات الأصلية

- 1 انطلاَقاً من وضع الانتظار، إختَر القائمة ◀ الإعدادات ▶ متطور ◀ إرجاع الأصلية ◀ إعادة الإعدادات. لن يتم حذف المحتوى.
- 2 اختر استمرار.

إعادة إعدادات شاملة

يمكنك إعادة إعداد كامل الإعدادات الموجودة في هاتفك بحيث تعود كما كانت عند شراء الهاتف. وسيتم حذف كل المحتوى مثل الأسماء والأرقام، والصور، والرسائل، والأصوات.

كيفية إعادة إعداد كل الإعدادات

- 1 انطلاقةً من وضع الانتظار، إختار القائمة « الإعدادات » متطور
- « إرجاع الأصلية » إعادة إعداد الكل. سيتم حذف المحتوى.
- 2 إختار استمرار.

الشبكات

عند تشغيل هاتفك، يقوم الجهاز تلقائياً باختيار شبكتك الرئيسية. وفي حال لم تكن هذه الشبكة في نطاق اتصال الهاتف، بإمكانك استعمال شبكة أخرى، شرط أن يخولك بذلك مشغل الشبكة لديك. ويمكنك إختيار الشبكة التي تريد استخدامها.

كيفية إختيار شبكة

- 1 انطلاقةً من وضع الانتظار، إختار القائمة « المكالمات
- « إعدادات الاتصال » الشبكات « إختيار شبكة.
- 2 حدّد خياراً.

كيفية إختيار وضع بحث للشبكات

- 1 انطلاقةً من وضع الانتظار، إختار القائمة « المكالمات
- « إعدادات الاتصال » الشبكات « وضع البحث.
- 2 حدّد خياراً.

الميزات الإضافية

التنبيهات



يمكنك إعداد صوت ما أو الراديو كإشارة تنبيه. يرنّ المنبه حتّى عندما يكون الهاتف في الوضع الصامت أو غير نشط. عندما يرنّ المنبه، يمكنك إيقاف الرنين لمدّة 9 دقائق أو إيقاف المنبه تماماً.

كيفية ضبط المنبه



- 1 انطلاّقاً من وضع الانتظار، اضغط على .
- 2 أدخل الوقت واختر حفظ.

كيفية ضبط التنبيه بالراديو (في جهاز J120)

- 1 قم بوصل عدّة اللايدوي إلى الهاتف.
- 2 انطلاّقاً من وضع الانتظار، اختر القائمة ◀ ميزات إضافية ◀ ساعة التنبيه ◀ إشارة التنبيه ◀ الراديو.
- 3 اضغط على .
- 4 انطلاّقاً من وضع الانتظار، اضغط على .
- 5 أدخل الوقت واختر حفظ.

كيفية ضبط إشارة التنبيه

- 1 انطلاقةً من وضع الانتظار، اختر القائمة ◀ ميزات إضافية
◀ ساعة التنبيه ◀ إشارة التنبيه.
- 2 حدّد خياراً.

كيفية إيقاف المنبه


- إضغط على أيّ مفتاح.

- كيفية إيقاف التنبيه بالراديو (في جهاز J120)
 - إختَر عَفْوَة.

كيفية إيقاف المنبه

- عندما يرِنّ المنبه، إختَر إيقاف.

كيفية إلغاء المنبه

- 1 انطلاقةً من وضع الانتظار، إضغط على .
- 2 إختَر إيقاف.

التذكيرات

يمكنك ضبط تذكير للمناسبات المهمة.

كيفية ضبط تذكير ما

- 1 انطلاقةً من وضع الانتظار، اختر القائمة ◀ ميزات إضافية
◀ تذكيرات ◀ إضافة.
- 2 أدخل موضوعاً و اختَر استمرار.
- 3 حدّد خياراً.
- 4 أدخل التاريخ و اختَر استمرار.
- 5 أدخل الوقت و اختَر استمرار.

المؤقت

إن هاتفك مزود بمؤقت يمكن ضبطه للعدّ العكسي لمدة 99 دقيقة و59 ثانية.

كيفية ضبط المؤقت

- 1 انطلاقةً من وضع الانتظار، اختر القائمة ◀ ميزات إضافية ◀ المؤقت.
- 2 أدخل الدقائق والثواني واختر استمرار.

ساعة التوقيت



كيفية استعمال ساعة التوقيت

- انطلاقةً من وضع الانتظار، اختر القائمة ◀ ميزات إضافية ◀ ساعة التوقيت ◀ بدء.

الآلة الحاسبة

يتضمن هاتفك آلة حاسبة تقوم بالجمع، والطرح، والقسمة، والضرب.

كيفية استعمال الآلة الحاسبة

- 1 انطلاقةً من وضع الانتظار، اختر القائمة ◀ ميزات إضافية ◀ الآلة الحاسبة.
- 2 اضغط على  أو  لاختيار $+$ $-$ \times \div $=$.
- 3 اضغط على مفاتيح الأرقام لإدخال الأرقام.

أصواتي

يتضمن هاتفك عدداً من الألحان القياسية والمتعددة النغمات.

كيفية تشغيل لحن ما

- 1 انطلاقةً من وضع الانتظار، اختر القائمة ◀ ميزات إضافية ◀ أصواتي.
- 2 تدرّج إلى لحنٍ ما واختر الخيارات ◀ تشغيل.

- كيفية إعداد لحن ما كنغمة رنين
- 1 انطلاقةً من وضع الانتظار، إختار القائمة ◀ ميزات إضافية ◀ أصواتي.
 - 2 تدرج إلى لحنٍ ما واختر الخيارات ◀ إعداد نغمة الرنين.

ألعاب

يأتي هاتفك مزوداً بعدة ألعاب. يمكن الحصول على معلومات حول الألعاب وأساليب التحكم بها ضمن نصوص المساعدة المتوفرة مع كل لعبة.

- كيفية بدء لعبة ما
- 1 انطلاقةً من وضع الانتظار، إختار القائمة ◀ ميزات إضافية ◀ ألعاب.
 - 2 حدّد خياراً.

كيفية إنهاء لعبة ما

- إضغط على (⏏).

حلّ المشاكل

قد تتطلّب بعض المشاكل اتصالك بمشغّل الشبكة، إلا أنه بإمكانك حلّ معظمها بنفسك. وتذكّر أن تنزع بطاقة SIM من الهاتف قبل إرساله إلى التصليح.

إرجاع الإعدادات الأصلية

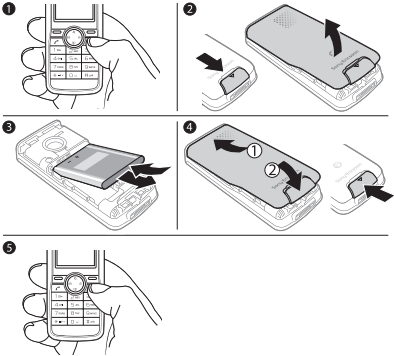
إن واجهت مشاكل مع هاتفك، كأن تضطرب الشاشة أو تتوقف عن العمل، أو مشاكل في التنقّل، إلخ، عليك إعادة إعداد الهاتف.

كيفية إرجاع الإعدادات الأصلية


- 1 انطلاّقاً من وضع الانتظار، إختبر القائمة ◀ الإعدادات ▶ متطور ◀ إرجاع الأصلية ▶ إعادة الإعدادات. لن يتم حذف المحتوى.
 - 2 إختبر استمرار.
- ◀ إرجاع الإعدادات الأصلية، ص 44.

سعة الذاكرة وسرعتها

إن لم تقم بإعادة تشغيل الهاتف لفترة معينة ، قد تواجه مشاكل تتعلق بسعة الذاكرة وسرعتها. يمكنك إيقاف الهاتف وإعادة تشغيله لتعزيز سعيته.



- 1 قم بإيقاف الهاتف.
- 2 أنزع غطاء البطارية.
- 3 أزل بطارية الهاتف ثم أعدها إلى مكانها.
- 4 أعد غطاء البطارية إلى مكانه.
- 5 قم بتشغيل الهاتف.

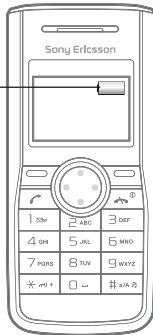
قد تخسر المحتوى والإعدادات إن أزلت البطارية قبل إيقاف هاتفك. 

الأسئلة الشائعة

س: لا يمكنني تشغيل الهاتف.

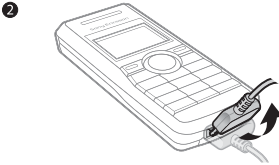
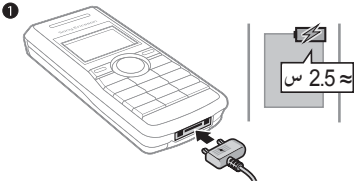
ج: إ شحن الهاتف إلى أن تمتلئ البطارية. تأكد من أن الهاتف مشحون جيداً. قم بوصل الشاحن واشحن الهاتف لمدة ساعتين ونصف. قد لا تظهر أيقونة البطارية إلا بعد بضع دقائق من شحن الهاتف.

تشير أيقونة البطارية
الخضراء إلى أن بطارية
الهاتف مشحونة بالكامل.
أما البطارية البيضاء، فتشير
إلى أن بطارية الهاتف
فارغة.



س: لا يمكنني شحن الهاتف.

ج: ثبّت الشاحن بشكل صحيح.
تفحص الصورة جيداً لمعرفة كيفية وصل الشاحن وشحن الهاتف.



س: كيف يمكنني تغيير لغة الهاتف؟

ج: انطلقاً من وضع الانتظار، اختر القائمة « الإعدادات
« اللغة، واختر لغة ما.

س: ما هو رمز قفل الهاتف الخاص بي؟

ج: إن رمز قفل الهاتف الافتراضي هو 0000.

يُحمي قفل الهاتف جهازك من الاستعمال غير المسموح به في حال سرقة وتم استبدال بطاقة SIM. لتغيير هذا الرمز إلى أي رمز شخصي مؤلف من 4 أرقام:

- 1 انطلاقاً من وضع الانتظار، إختار القائمة « الإعدادات » متطور « حماية » قفل الهاتف « تغيير الرمز.
- 2 أدخل الرمز الحالي واختر موافق.
- 3 أدخل رمزاً جديداً واختر موافق.
- 4 أعد إدخال الرمز الجديد لتأكيدِه واختر موافق.

س: كيف يمكنني تشغيل وظيفة الإدخال التنبئي للنص أو إيقافها، أثناء كتابة رسالة نصية؟

ج: اضغط على (#) بشكل متكرر عند إدخال النص.

س: يتوقف الهاتف عن التشغيل من تلقاء ذاته.

ج: استعمل وظيفة قفل المفاتيح التلقائي.

في حال توقف الهاتف عن التشغيل من تلقاء ذاته أثناء التنقل، فالسبب يعود على الأرجح إلى أن غرضاً ما في جيبك أو حقيبتك قد ضغط على مفتاح التشغيل/الإيقاف. قم بتشغيل وظيفة قفل المفاتيح التلقائي « الأقفال، ص 41.

س: كيف يمكنني إعداد الرسائل النصية؟

ج: تحقق من رقم مركز الخدمة في الهاتف.

إن لم يكن رقم مركز الخدمة الخاص بك محفوظاً في بطاقة SIM، فيجب أن تحدده بنفسك لتتمكن من الإجابة على الرسائل المستلمة أو إرسال رسائلك الخاصة.

يتم عادةً تزويدك برقم مركز الخدمة الخاص بك مع بطاقة SIM. في حال لم تتمكن من إيجاد رقم مركز الخدمة الخاص بك، يرجى الاتصال بمزود الخدمة لديك. لإدخال رقم مركز الخدمة:

- 1 انطلاقةً من وضع الانتظار، اختر القائمة ◀ المراسلة ◀ الإعدادات ◀ مركز الخدمة. يتم عرض الرقم إذا كان محفوظاً على بطاقة SIM.
- 2 إن لم يتم عرض أي رقم، أدخل رقم مركز الخدمة، مع الرمز الدولي (+) ورمز المنطقة.
- 3 اختر حفظ.

س: أواجه صعوبات في استعمال الرسائل النصية في هاتفي.

ج: أدخل الإعدادات الصحيحة الخاصة بالرسائل النصية. في حال واجهت صعوبات في إرسال الرسائل النصية أو استلامها ضمن هاتفك، فالسبب قد يعود إلى كون بعض إعدادات هاتفك غير صحيحة. فالإعدادات تختلف بين مشغل شبكة وآخر، لذلك يرجى الاتصال بمشغل الشبكة لديك للحصول على الإعداد الصحيح الخاص بمركز الخدمة.

رسائل الإشعار بالأخطاء

إدخال بطاقة SIM

لا توجد بطاقة SIM في هاتفك أو ربّما أدخلتها بشكل خاطئ. أدخل بطاقة SIM ◀ كيفية إدخال بطاقة SIM والبطارية، ص 4.

إدخال بطاقة SIM الصحيحة

تظهر رسالة الإشعار هذه في حالتين:

- يعمل الهاتف فقط مع أنواع معينة من بطاقات SIM. يجب إدخال بطاقة SIM الصحيحة.
- لقد أدخلت رمز إلغاء القفل الشخصي (PUK) بشكل غير صحيح 10 مرّات على التوالي. اتصل بمشغل الشبكة لديك لإلغاء القفل ◀ قفل بطاقة SIM، ص 41.

مك. طوارئ فقط

إنك في نطاق اتصال شبكة ما، لكن لا يحق لك استعمالها. قد يسمح بعض مشغلي الشبكات بإجراء الاتصالات الطارئة برقم الطوارئ الدولي 112 ◀ المكالمات الطارئة، ص 21.

ما من شبكة

ما من شبكة في نطاق اتصالك أو أن إشارة الإرسال ضعيفة جداً. عليك تغيير موقعك لتلقي إشارة إرسال قوية بما فيه الكفاية.

خطأ في كلمة المرور

لقد أدخلت رمز PIN أو PIN2 الخاص بك بشكل غير صحيح. أدخل رمز PIN أو PIN2 الصحيح، واختر نعم ◀ الأقفال، ص 41.

رمز PIN مقفل. أدخل رمز PUK المزود من قبل المشغل لديك. أو رمز PIN2 مقفل. أدخل رمز PUK2 المزود من قبل المشغل لديك. لقد أدخلت رمز PIN أو PIN2 الخاص بك بشكل غير صحيح ثلاث مرات على التوالي. لإلغاء القفل عنهما ◀ الأقفال، ص 41.

مقفل كلياً

الهاتف مقفل. لإلغاء القفل عنه ◀ الأقفال، ص 41.

رمز قفل الهاتف:

يأتي هاتفك مزوداً برمز قفل الهاتف 0000. بإمكانك تغييره إلى أي رمز آخر مؤلف من أربعة أرقام ◀ الأقفال، ص 41.

معلومات هامة

موقع Sony Ericsson الخاص بالمستهلكين على شبكة ويب ستجد في الموقع www.sonyericsson.com/support قسماً خاصاً بالدعم تحصل فيه على المساعدة والنصائح بمجرد إجراء بضع نقرات بسيطة. ستجد هنا آخر التحديثات لبرامج الكمبيوتر ونصائح حول كيفية استعمال منتجك بفعالية أكبر.

الخدمة والدعم

ستحصل من الآن فصاعداً على مجموعة من الميزات الحصرية الخاصة بالخدمة، ونذكر منها:

- مواقع عالمية ومحلية على الويب لتأمين الدعم اللازم.
- شبكة عالمية من المراكز الخاصة بخدمة العملاء.
- شبكة واسعة وشاملة من شركاء Sony Ericsson في الخدمة.
- فترة معينة لصلاحيّة الكفالة. إحصل على مزيد من المعلومات حول شروط الكفالة ضمن دليل المستخدم هذا.

ستجد في الموقع www.sonyericsson.com، ضمن قسم الدعم وباللغة التي تختارها، أحدث أدوات ومعلومات الدعم مثل تحديثات البرامج، وقاعدة المعرفة، وإعداد الهاتف، والمساعدة الإضافية في حال دعت الحاجة. للحصول على مزيد من المعلومات حول الخدمات والوظائف الخاصة بالمشغل، يرجى الاتصال بـمشغل الشبكة لديك.

كما يمكنك الاتصال بمراكز خدمة العملاء التابعة لنا. راجع لهذه الغاية رقم الهاتف الخاص بمركز الخدمة الأقرب إليك والموجود ضمن اللائحة أدناه. في حال لم يكن البلد/ المنطقة حيث تقيم مذكوراً ضمن اللائحة، يرجى الاتصال بالوكيل المحلي المعتمد لديك. (لقد كانت أرقام الهواتف هذه صحيحة عند تاريخ الطباعة. يمكنك الحصول على آخر التحديثات عبر الموقع www.sonyericsson.com).

في حال احتاج منتجك إلى الخدمة، يرجى الاتصال بالوكيل المعتمد الذي اشتريته منه المنتج أو بأحد شركائنا في الخدمة.

عليك الاحتفاظ بوثيقة تصديق الشراء إذ أنك ستضطر إلى إبرازها في حال احتجت إلى استعمال الكفالة.

تختلف كلفة الاتصال بأحد مراكز خدمة العملاء لدينا ما بين بلدٍ وآخر، وذلك بحسب كلفة الاتصالات المحددة محلياً بما فيها الضرائب المحلية، إلا في حال كان الرقم مجانياً.

902 180 576	إسبانيا
questions.ES@support.sonyericsson.com	
1-300 650 050	أستراليا
questions.AU@support.sonyericsson.com	
0861 632222	أفريقيا الجنوبية
questions.ZA@support.sonyericsson.com	
+27 112589023	أفريقيا الوسطى
questions.CF@support.sonyericsson.com	
0180 534 2020	ألمانيا
questions.DE@support.sonyericsson.com	
021-2701388	إندونيسيا
questions.ID@support.sonyericsson.com	
(+380) 44 590 1515	أوكرانيا
questions.UA@support.sonyericsson.com	
1850 545 888	إيرلندا
questions.IE@support.sonyericsson.com	
06 48895206	إيطاليا
questions.IT@support.sonyericsson.com	
800-333-7427	الأرجنتين
questions.AR@support.sonyericsson.com	
43 919880	الإمارات العربية المتحدة
questions.AE@support.sonyericsson.com	

111 22 55 73	الباكستان
خارج كاراتشي : (92-21) 111 22 55 73 questions.pk@support.sonyericsson.com	
4001-0444	البرازيل
questions.BR@support.sonyericsson.com	
808 204 466	البرتغال
questions.PT@support.sonyericsson.com	
33 31 28 28	الدانمارك
questions.DK@support.sonyericsson.com	
013-24 45 00	السويد
questions.SE@support.sonyericsson.com	
4008100000	الصين
questions.CN@support.sonyericsson.com	
63 (02) 789 1860+	الفلبين
questions.PH@support.sonyericsson.com	
06 1 437 7300	المجر
questions.HU@support.sonyericsson.com	
001-95-888-821-8408	المكسيك
questions.MX@support.sonyericsson.com	
08705 23 7237	المملكة المتحدة
questions.GB@support.sonyericsson.com	
815 00 840	النرويج
questions.NO@support.sonyericsson.com	
0810 200245	النمسا
questions.AT@support.sonyericsson.com	
39011111	الهند
(يجب إضافة الرمز القياسي عند الاتصال من شبكة GSM)	
questions.IN@support.sonyericsson.com	
1-866-766-9374	الولايات المتحدة
questions.US@support.sonyericsson.com	

801-11-810-810 210-89 91 919 (من هاتف نقال) questions.GR@support.sonyericsson.com	اليونان
02-7451611 questions.BE@support.sonyericsson.com	بلجيكا
22 6916200 (بادئة) 0 questions.PL@support.sonyericsson.com	بولندا
02-2483030 questions.TH@support.sonyericsson.com	تايلندا
02-25625511 questions.TW@support.sonyericsson.com	تايوان
0212 47 37 777 questions.TR@support.sonyericsson.com	تركيا
123-0020-0656 questions.CL@support.sonyericsson.com	تشيلي
844 550 055 questions.CZ@support.sonyericsson.com	جمهورية التشيك
8 (495) 787 0986 questions.RU@support.sonyericsson.com	روسيا
401 0401 (+4021) questions.RO@support.sonyericsson.com	رومانيا
02-5443 6443 questions.SK@support.sonyericsson.com	سلوفاكيا
67440733 questions.SG@support.sonyericsson.com	سنغافورة
0848 824 040 questions.CH@support.sonyericsson.com	سويسرا
0 825 383 383 questions.FR@support.sonyericsson.com	فرنسا

0-800-100-2250	فنزويلا
questions.VE@support.sonyericsson.com	
09-299 2000	فنلندا
questions.FI@support.sonyericsson.com	
062 000 000	كرواتيا
questions.HR@support.sonyericsson.com	
1-866-766-9374	كندا
questions.CA@support.sonyericsson.com	
18009122135	كولومبيا
questions.CO@support.sonyericsson.com	
8 700 55030	ليتوانيا
questions.LT@support.sonyericsson.com	
1-800-889900	ماليزيا
questions.MY@support.sonyericsson.com	
0800-100150	نيوزيلندا
questions.NZ@support.sonyericsson.com	
0900 899 8318	هولندا
questions.NL@support.sonyericsson.com	
8203 8863	هونغ كونغ
questions.HK@support.sonyericsson.com	

إرشادات لاستعمال آمن وفعال



يرجى قراءة هذه المعلومات قبل استخدام هاتفك النقال.

تم إعداد هذه الإرشادات لسلامتك، فالرجاء الإلتزام بها. في حال تعرض المنتج الى أي من الظروف الواردة أدناه، أو كانت لديك أية شكوك متعلقة بأدائه، إحرص على أن يكشف عليه مركز

خدمة معتمد، وذلك قبل شحن الجهاز أو استخدامه. وإن عدم الإلتزام بذلك قد يؤدي إلى إمكانية عدم الحصول على أداء جيد من المنتج أو يشكّل خطراً محتملاً على صحتك.

توصيات لاستعمال المنتج بشكل آمن (الهاتف النقال، البطارية، الشاحن، وملحقات أخرى)

- اعتن دائماً بجهازك واحفظه في مكان نظيف وخالي من الغبار.
- تحذير! قد ينفجر إذا تم التخلص منه في النار.
- لا يصح تعريض جهازك للسوائل أو الرطوبة.
- لا يصح تعريض جهازك لدرجات حرارة قصوى سواء كانت ساخنة أو باردة. لا يصح تعريض البطارية لدرجات حرارية تفوق +60 درجة مئوية (+140 فهرنهايت).
- لا يصح تعريض جهازك للنار أو للسجائر المشتعلة.
- تجنب إسقاط الجهاز أو رميه أو ثنيه.



- لا يصح طلاء جهازك.
- لا تحاول تفكيك جهازك أو تعديله. ينبغي إجراء الصيانة على مرخصين من Sony Ericsson فقط.
- لا تستخدم جهازك بالقرب من أدوات طبية من دون الحصول على تصريح مسبق بذلك من طبيبك المعالج أو الفريق الطبي المختص.
- لا تستخدم جهازك أثناء تواجدك في الطائرة أو بالقرب منها، أو في الأماكن التي تتواجد فيها إشعارات مشابهة لـ "يرجى إيقاف أجهزة الراديو الثنائية الموجة".
- لا تستخدم جهازك أثناء تواجدك في أماكن تتسم أجواؤها بالقابلية للانفجار.
- لا يصح وضع الجهاز أو تثبيت أجهزة لاسلكية في الناحية الواقعة فوق الأكياس الهوائية في السيارة.



الأطفال



يجب الاحتفاظ به بعيداً عن متناول الأطفال. لا تسمح للأطفال بالعبث بهاتفك النقال أو بملحقاته، فقد يؤدي ذلك إلى إلحاق الأذى بهم أو بالآخرين، كما قد يلحق الضرر بالهاتف النقال أو بملحقاته. قد يتضمّن هاتفك النقال أو ملحقاته أجزاء صغيرة قد تنفصل عن الوحدة الأساسية وتتسبب بالاختناق.

التزويد بالطاقة (الشاحن)

يتوجب توصيل المقبس الكهربائي بمصادر الطاقة المخصصة له وذلك وفقاً لما هو مبين على الجهاز. يتوجب التأكد من أنّ الحبل في مكان غير معرض للتضرر أو للضغوطات. لتخفيض إمكانية حصول صدمات كهربائية، ينبغي فصل الوحدة عن أي مصدر للطاقة قبل البدء بتنظيفها. لا يصح استعمال المقبس الكهربائي في الأماكن الرطبة أو المكشوفة للهواء الطلق. لا تجرّ أبداً أية تعديلات على الحبل أو المقبس الكهربائي. في حال لم يمكن تثبيت المقبس في مصدر الطاقة، أطلب من أخصائي في التوصيلات الكهربائية أن يستبدل مصدر الطاقة لديك بوحدة أخرى أكثر ملاءمة.

يُنصح باستعمال أجهزة شحن أصلية من صنع Sony Ericsson لا غير خاصة بهاتفك النقال. فإنّ أجهزة الشحن الأخرى قد لا تكون مصمّمة بحسب مقاييس السلامة والأداء نفسها.

البطارية

ننصحك بشحن البطارية بالكامل قبل استعمال الهاتف للمرة الأولى. إنّ طاقة بطارية جديدة أو طاقة بطارية تُركت من دون استعمال لمدة طويلة تكون منخفضة في البدء. لا يجوز شحن البطارية إلا وسط درجات حرارة تتراوح بين 5+ درجات مئوية (41+ فهرنهايت) و45+ درجة مئوية (113+ فهرنهايت). ينبغي استخدام بطاريات أصلية من صنع Sony Ericsson لا غير خاصة بهاتفك النقال. فإنّ استخدام بطاريات وأجهزة شحن غير أصلية قد يكون له نتائج خطيرة.

تعتمد مدة التحدّث ومدّة وضع الهاتف في الانتظار على ظروف مختلفة مثل قوّة إشارة الإرسال، والحرارة في مكان الاستعمال، وأساليب الاستعمال، والخصائص المختارة، والإرسالات الصوتية أو البيانية أثناء استخدام الهاتف النقال.

عليك إيقاف الهاتف عن التشغيل قبل إزالة البطارية. لا تضع البطارية في فمك، لأن محتواها من الإلكتروليت قد يكون ساماً إذا تمّ ابتلاعه. لا تدع الموصلات المعدنية في البطارية تلامس أية أجسام معدنية أخرى، فقد يؤدي ذلك إلى تماس كهربائي مضرّ بالبطارية. لا تستخدم البطارية سوى للهدف المُعدّ لها.

الأجهزة الطبية الشخصية

قد تؤثر الهواتف النقالة على بعض أنواع أجهزة تنظيم ضربات القلب أو غيرها من الأجهزة الطبية التي تزرع في الجسم. لذلك، يجب تجنّب وضع الهاتف النقال في الناحية التي تعلق جهاز تنظيم ضربات القلب، أي في جيب الملابس الذي يكون في ناحية الصدر. وعند استعمال الهاتف، يُنصح بوضعه على الأذن المعاكسة لجهاز تنظيم ضربات القلب، لا سيّما وأن احتمال تشويش الهاتف على الجهاز يصبح محدوداً طالما كانت هناك مسافة أداها 15 سنتمترًا بينهما (6 بوصات). في حال الاشتباه بوجود تشويش من هذا النوع، يجب إيقاف الهاتف النقال عن التشغيل فوراً ومراجعة الطبيب الأخصائي لمزيد من المعلومات.

إذا كنت تستخدم أي جهاز طبي آخر، يرجى مراجعة الطبيب ومصنّع الجهاز.

القيادة

من الضروري التحقق من وجود أية قوانين وشروط محلية خاصة باستخدام أجهزة الهاتف النقالة أثناء القيادة أو تفرض على السائقين استعمال حلول لايدوية. نحن ننصحك باستخدام حلول الاستخدام اللايدوي النقال الأصلية من Sony Ericsson المعدّة للاستعمال مع جهازك.

يتوجّب الانتباه إلى أنّه نظراً لإمكانية تأثير التردد اللاسلكي على بعض الأنظمة المستخدمة في السيارات، فإنّ بعض صانعي السيارات لا يسمحون باستخدام الهواتف النقالة داخل سياراتهم إلاّ إذا تمّ تثبيت وحدة للتحديث اللايدوي مزوّدة بهوائي خارجي.

ركّز دائماً كامل انتباهك على القيادة، وأوقف السيارة عند جانب الطريق قبل إجراء أو الإجابة على أية مكالمات إذا كانت ظروف القيادة تقتضي ذلك.

المكالمات الطارئة

تعمل الهواتف النقالة من خلال إشارات لاسلكية ممّا لا يضمن إمكانية الاتصال في كافة الظروف. لذلك، يجب عدم الاعتماد بشكل حصري على أي هاتف نقال كوسيلة وحيدة للاتصال في الظروف الحرجة (على سبيل المثال: الطوارئ الطبية).

قد لا يكون إجراء المكالمات الطارئة متاحاً في كافة المناطق عبر كافة شبكات الهاتف الخليوية أو عندما تكون بعض خدمات الشبكات و/أو خصائص الهاتف قيد الاستخدام. من الأفضل مراجعة مزود الخدمة المحلي.

الهوائي

إنّ الهاتف مزود بهوائي مضمّن. إنّ استعمال وحدات هوائي لا تروّجها شركة Sony Ericsson لطراز هاتفك بالتحديد قد يلحق الضرر بالهاتف ويؤدّي إلى تراجع أدائه وإحداث ذبذبات لاسلكية تتعدّى طاقتها الحدود الموصى بها (راجع ما يلي).

الاستعمال الفعّال

إمسك بالهاتف تماماً كما يتمّ الإمساك بأيّ جهاز هاتفي آخر. أثناء الحديث، لا تغطّ أعلى الهاتف ممّا قد يؤثّر على جودة الاتصال ويجعل الهاتف يعمل بمستويات طاقة مرتفعة أكثر من الحاجة، مؤدياً بالتالي إلى تقصير أوقات التحدّث والانتظار.

التعرّض للذبذبات اللاسلكية ونسبة SAR

إنّ هاتفك النقال هو عبارة عن جهاز منخفض الطاقة لإرسال واستقبال الموجات اللاسلكية. وعندما يكون في وضع التشغيل، فإنّه يُرسل مستويات منخفضة من طاقة التردّد اللاسلكي (المعروفة أيضاً بالموجات اللاسلكية أو بحقول التردّد اللاسلكي).

لقد اعتمدت الحكومات في العالم تعليمات عالمية شاملة خاصة بالسلامة تمّ تطويرها على يد منظمات علمية مثل اللجنة الدولية للحماية من الإشعاعات غير المشحونة كهربائياً (ICNIRP) وجمعية المهندسين الكهربائيين والإلكترونيين (IEEE) من خلال تقييم دوري ودقيق للدراسات العلمية. وتحدّد هذه التعليمات المستويات المسموح بها بالنسبة لتعرّض الأشخاص لحقول موجات التردّد اللاسلكي. وتشمل المستويات هامش سلامة يهدف إلى ضمان سلامة كافة الأشخاص، مهما كان عمرهم ووضعهم الصحي، مع الأخذ في عين الاعتبار التفاوتات التي قد تحدث من وقت لآخر.

إنّ نسبة الامتصاص المحددة SAR هي وحدة قياس نسبة طاقة التردّد اللاسلكي التي يمتصّها الجسم أثناء استخدام هاتف نقال. ويتمّ تحديد نسبة SAR عند أعلى درجات طاقتها المثبت عنها في الظروف المعتمدة في المختبرات، ولكن مستوى SAR الفعلي الصادر عن الهاتف أثناء التشغيل قد يكون أكثر انخفاضاً بكثير. ذلك لأنّ الهاتف النقال مصمّم لكي يستهلك أقل نسبة ممكنة من الطاقة للاتصال بالشبكة.

لا تعني التفاوتات في نسب SAR وانخفاضها إلى ما دون التعليمات المتعلقة بالتعرّض للذبذبات اللاسلكية أنه هناك تفاوتات في معايير السلامة. وفي حين قد توجد اختلافات في مستويات SAR ما بين أجهزة الهاتف النقالة، فإنّ كافة موديلات هواتف Sony Ericsson النقالة مصمّمة بحيث تحترم التعليمات المتعلقة بالتعرض للذبذبات اللاسلكية.

بالنسبة لأجهزة الهاتف المباعة في الولايات المتحدة الأميركية قبل أن يصبح طراز معين مطروحاً للبيع في الأسواق، يجب اختبارها وتزويد لجنة الاتصالات الفدرالية FCC بشهادة على أنّها لا تتخطى الحدود المتوافقة مع المتطلبات المعتمدة من الحكومة حول نسبة التعرّض الأمانة للموجات اللاسلكية. يتمّ إجراء

الاختبارات في مواضع وأماكن (والهاتف يلامس الأذن ومحمول على الجسم) معينة، حسب متطلبات لجنة FCC لكل طراز. في ما يتعلق بتشغيل الهاتف وهو محمول بشكل ملازم للجسم، لقد تمّ اختبار هذا الهاتف وهو يتوافق مع إرشادات لجنة FCC الخاصة بالتعرّض للموجات اللاسلكية عند تواجد سماعة اليد على مسافة أذناها 15 ملم من الجسم وبلا تواجد أية أدوات معدنية في جوار الهاتف، أو عند الاستعمال وهو محمول بشكل ملازم للجسم بواسطة ملحق Sony Ericsson الأصلي الخاص بهذا الهاتف. وإن استعمال ملحقات أخرى قد لا يضمن التوافق مع إرشادات لجنة FCC الخاصة بالتعرّض للموجات اللاسلكية.

تتوفّر ورقة معلومات منفصلة حول نسب SAR الخاصة بهذا الهاتف النقال مع المواد المرفقة به. وتتوفّر أيضاً هذه المعلومات وغيرها حول التعرّض للذبذبات اللاسلكية ونسب SAR على الموقع: www.sonyericsson.com/health.

الحلول المتاحة / Accessible Solutions Special Needs الاحتياجات الخاصة

بالنسبة لأجهزة الهاتف المباعة في الولايات المتحدة الأميركية، يمكنك استعمال محطات TTY الطرفية مع هاتفك من Sony Ericsson (مع الملحق المناسب). للحصول على معلومات حول الحلول المتاحة Accessible Solutions للأفراد الذين لديهم احتياجات خاصة، يرجى الاتصال بمركز Special Needs Center Sony Ericsson للاحتياجات الخاصة على الرقم (TTY) 877 878 1996 أو على 877 207 2056 (صوتي)، أو زيارة موقع مركز Sony Ericsson Special Needs Center للاحتياجات الخاصة على العنوان www.sonyericsson-snc.com.



التخلّص من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة

يشير هذا الرمز إلى أنّه لا يصحّ التخلّص من التجهيزات الكهربائية والإلكترونية المرفقة بالمنتج كما يتمّ التخلّص من المهملات المنزليّة العادية. يجب تسليمه في نقطة الجمع المعتمدة لإعادة تصنيع

الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. من خلال ضمان التخلص من هذا المنتج بالطريقة المناسبة، أنت تساهم في حماية البيئة وصحة الناس من العواقب السلبية التي قد يخلفها التخلص غير الملائم من هذا المنتج. فمن شأن إعادة تصنيع المواد المساعدة على المحافظة على الموارد الطبيعية.

للحصول على معلومات أكثر تفصيلاً حول إعادة تصنيع هذا المنتج، يرجى الاتصال بمكتب الشؤون البلدية المحلي، أو خدمة التخلص من مهملات المنازل، أو المحل الذي اشتريته منه المنتج.

التخلص من البطارية



يرجى مراجعة التشريعات المحلية المتعلقة بإرشادات التخلص من البطاريات أو الاتصال بمركز Sony Ericsson لخدمة العملاء، للحصول على المعلومات.

لا يجب التخلص من البطارية في النواحي المخصصة للنفايات العامة. استعمل تسهيلات خاصة بالتخلص من البطاريات إن توفرت.

وقاية المعلومات الشخصية

إذا أردت صون خصوصيتك وحماية معلوماتك من وصول طرف ثالث إليها، عليك محو كل بياناتك الشخصية من الهاتف قبل بيعه أو التخلص منه. ولحذف البيانات الشخصية، ينبغي إرجاع الإعدادات الأصلية وإزالة بطاقة الذاكرة، إذا كان هاتفك مزوداً بواحدة. إن حذف المواد المتوفرة في ذاكرة الهاتف لا يستبعد إمكانية استرجاع هذه المعلومات من قبل المستخدم التالي للجهاز. لذلك، لا تضمن شركة Sony Ericsson حماية هذه المعلومات من وصول المستخدم التالي إليها، كما أنها لا تتحمل مسؤولية أي كشف لاحق عن هذه المعلومات حتى لو تم إرجاع الإعدادات الأصلية. إذا كنت تخشى احتمال كشف مماثل عن معلوماتك، احتفظ بجهازك أو احرص على إتلافه تماماً.

تنصح شركة Sony Ericsson باستعمال ملحقات Sony Ericsson الأصلية لا غير، لضمان استعمال آمن وفعال لمنتجها. فقد يؤدي استعمال ملحقات من شركات أخرى إلى تراجع أداء المنتج أو يعرض صحتك وسلامتك للخطر.

تحذير حول مستوى الصوت المرتفع :

يرجى ضبط مستوى الصوت بعناية عند استعمال ملحقات صوتية من شركات أخرى لتفادي مستويات الصوت التي قد تضرّ بسمعك. لا تقوم شركة Sony Ericsson باختبار استعمال ملحقات صوتية لشركات أخرى مع هذا الهاتف النقال. كما تنصح Sony Ericsson باستعمال ملحقات صوتية أصلية خاصة بهاتف Sony Ericsson لا غير.

اتفاقية الترخيص الخاص بالمستهلك

يضمّ هذا الجهاز اللاسلكي ("الجهاز") وبالإضافة إلى كافة الوسائط المرفقة به، برنامجاً تملكه شركة Sony Ericsson Mobile Communications AB والشركات التابعة لها ("Sony Ericsson") والموزعون ومزودو الترخيص المستقلون ("البرنامج").

تمنحك شركة Sony Ericsson بصفقتك مستخدماً لهذا الجهاز، ترخيصاً غير حصري، وغير قابل للنقل أو التحويل، يسمح لك أنت وحدك، باستعمال هذا البرنامج مع الجهاز الذي جرى التثبيت عليه و/أو الذي سُمّم معه. لا تخوّل أيّ من المعلومات المذكورة بيع هذا البرنامج إلى مستخدم الجهاز. لا يحقّ لك إعادة إنتاج، أو تعديل، أو توزيع، أو تغيير الهندسة، أو تفكيك، أو استخدام أية وسائل أخرى لمحاولة اكتشاف رمز مصدر البرنامج أو أيّ مكون من مكوناته. لتجنّب حصول أيّ ارتباك، يُسمح لك بتحويل كل الحقوق والواجبات المتعلقة بالبرنامج إلى فريق ثالث، وذلك مع الجهاز الذي استلمت البرنامج من خلاله، بشرط أن يوافق الفريق الثالث كتابياً على التقيّد بهذه الشروط.

يبقى هذا الترخيص صالحاً طيلة فترة عمل الجهاز. بإمكانك إنهاء صلاحية هذا الترخيص من خلال تحويل كل حقوقك الخاصة بالجهاز الذي استلمت

البرنامج من خلاله، كتابياً إلى فريق ثالث. إنَّ عدم التوافق مع أيٍّ من الشروط والقوانين الخاصة بهذا الترخيص، يؤدي إلى إبطال مفعول الترخيص بشكل فوري.

تمثّل شركة Sony Ericsson والموزعون ومزوّدو الترخيص المستقلّون، المالكين الوحيدين والحصريّين لهذا البرنامج، بالإضافة إلى كونهم الفرقاء الوحيدين الذين يحتفظون بالحقوق والمصلحة الخاصة بالبرنامج. يحقّ لشركة Sony Ericsson وفريقيّ ثالثٍ يشير إليه البرنامج بما يتضمّنه من مواد أو رموز تدلّ عليه، أن يكونا بمثابة فريقٍ ثالثٍ مستفيد من هذه الأحكام. ترعى القوانين المعتمدة في السويد صلاحيةً، وإعداد، وأداء هذا الترخيص. سيجري تطبيق الأحكام السابقة إلى أقصى حدّ تسمح به الحقوق القانونيّة للمستهلك، في حال كانت سارية.

الكفالة المحدودة

توفّر شركة Sony Ericsson Mobile Communications AB, SE-221 88 Lund, Sweden, (Sony Ericsson) الكفالة المحدودة لهاتفك النقال والملحقات الأصليّة المزوّدة مع الهاتف النقال (المشار إليه فيما بعد باسم "المنتج").

إذا احتجت إلى تصليح "المنتج" الذي تملكه ضمن فترة الكفالة، عليك إعادته إلى المحل الذي اشتريته منه أو الاتصال بمركز Sony Ericsson المحلي لخدمة العملاء (قد تُطبّق التعريفات الوطنيّة) أو زيارة موقعنا www.sonyericsson.com للحصول على مزيد من المعلومات.

كفالتنا

بموجب شروط هذه الكفالة المحدودة، تكفل شركة Sony Ericsson كونه هذا "المنتج" خالياً من أيّ عيب من حيث التصميم، والمواد، والتصنيع وذلك منذ تاريخ شرائه الأصلي من قبل المستهلك، ولمدة سنة واحدة (1) بعد هذا التاريخ.

ما نقدمه بموجبها

إذا ثبت، أثناء فترة الكفالة، أن هذا "المنتج" لم يزود بالأداء المتوقع منه في ظروف الاستخدام والخدمة العادية، بسبب خلل في تصميمه، أو مواده، أو تصنيعه، من واجب مورّعي Sony Ericsson المعتمدين أو شركائها في الخدمة، في البلاد/المنطقة* حيث تمّ شراء "المنتج"، إما تصليح "المنتج" أو استبداله، حسب ما يروونه مناسباً، وفقاً للشروط والبنود الواردة فيما يلي.

تحتفظ شركة Sony Ericsson وشركاؤها في الخدمة بحق فرض رسوم معالجة في حال وجدت أن "المنتج" الذي أعيد لها لا تغطيه الكفالة وفقاً للشروط أدناه. يرجى الانتباه إلى أنك قد تفقد بعض إعداداتك الشخصية، أو مواد التي تمّ إنزالها، أو معلومات أخرى، عند تصليح "المنتج" Sony Ericsson أو استبداله.

قد لا يحق لشركة Sony Ericsson في الوقت الحاضر إجراء نسخ احتياطية لبعض المواد التي تمّ إنزالها بسبب بعض القوانين السارية، أو الشروط الأخرى، أو القيود التقنية. لا تتحمّل شركة Sony Ericsson أية مسؤولية لفقدان أية معلومات من أي نوع كانت، وهي غير مستعدة لتسديد أيّ تعويض لأيّ فقدان من هذا النوع. يجدر بك دائماً إجراء نسخ احتياطية لمجمل المعلومات المحفوظة ضمن جهازك من Sony Ericsson كالمواد التي تمّ إنزالها مثلاً، أو جدول المواعيد، أو الأسماء والأرقام، وذلك قبل تسليم جهازك للتصليح أو البديل.

الشروط

- 1 تكون الكفالة صالحة فقط في حال كان إيصال الشراء الأصلي الذي أصدره أحد وكلاء Sony Ericsson المعتمدين للمشتري الأصلي متوفراً لهذا "المنتج"، وشرط أن يحمل الإيصال تاريخ الشراء والرقم التسلسلي** عند تقديم "المنتج" للتصليح أو الاستبدال. وتحتفظ شركة Sony Ericsson بالحق في رفض إجراء أية صيانة بموجب الكفالة في حال تمّت إزالة تلك المعلومات أو تمّ تغييرها بعد تاريخ الشراء الأصلي "للمنتج" لدى وكيل البيع.

2 في حال أقدمت Sony Ericsson على تصليح أو استبدال "المنتج"، فإن "المنتج" الذي تم تصليحه أو استبداله سوف يخضع لكفالة مدتها الفترة المتبقية من الكفالة الأصلية أو لفترة مدتها 90 يوماً من تاريخ التصليح، أيهما كان أطولاً. ويجوز أن تتم عملية التصليح أو الاستبدال باستخدام وحدات سبق تصليحها مماثلة في خصائصها للمنتج الذي كان مصاباً بعطل، علماً بأن أية قطع أو مكونات معطلة يتم استبدالها تصبح ملكاً لشركة Sony Ericsson.

3 لا تغطي هذه الكفالة أي خلل في "المنتج" ينشأ عن الاستهلاك العادي المتعارف عليه أو عن سوء الاستعمال، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، استخدام "المنتج" لغير أغراضه الاعتيادية والمتعارف عليها وفقاً لإرشادات Sony Ericsson المتعلقة باستخدام "المنتج" وصيانتته. كما أن هذه الكفالة لا تغطي أعطال "المنتج" الناجمة عن تعريضه للحوادث، وإخضاع برنامجه أو هيكله لتعديلات أو تغييرات، وما ينشأ عن القضاء والقدر، والأضرار الناتجة عن انسكاب السوائل عليه.

يمكن شحن بطارية قابلة للشحن مئات المرات. إلا أنها ستصبح غير صالحة مع مرور الزمن لكن هذا ليس خلافاً، فعندما تقصر مدة التحدث ومدة وضع الهاتف في الانتظار بشكل ملحوظ، يكون الوقت قد حان لاستبدال البطارية. توصيك شركة Sony Ericsson باستخدام بطاريات ووحدات شحن موافق عليها من قبل شركة Sony Ericsson.

قد يكون هناك تباينات بسيطة بين مختلف أجهزة الهاتف من حيث سطوع الشاشة ولونها. وقد تظهر على الشاشة نقط صغيرة جداً إما سوداء أو ساطعة. هذا ما يُسمى بالبكسلات التالفة، وتظهر عندما يحل خطأ غير قابل للتصحيح في بعض النقط الفردية. يُعتبر وجود نقطتي بكسل تالفتين أمر مقبول.

قد يكون هناك تباينات بسيطة في مظهر صورة الكاميرا بين جهاز هاتف والآخر، وليس هذا الأمر بغريب في الكاميرات الرقمية كما أنه لا يشير إلى أي خلل في الكاميرا.

- 4 بما أن النظام الخليوي الذي يعمل بموجبه "المنتج" توفّره شركة مستقلة عن Sony Ericsson، لن تكون Sony Ericsson مسؤولة عن أداء هذا النظام، أو توفّره، أو تغطيته، أو خدماته، أو نطاقه.
- 5 لا تشمل هذه الكفالة الأعطال التي تصيب "المنتج" من جراء التركيبات، أو التعديلات، أو التصليحات، أو من جراء فتح "المنتج" من قبل أشخاص غير مجازين من Sony Ericsson.
- 6 لا تغطي هذه الكفالة الأعطال التي تصيب "المنتج" من جراء استخدام ملحقات أو أجهزة طرفية أخرى غير ملحقات Sony Ericsson الأصلية المعدّة للاستعمال مع "المنتج".
- 7 إنّ التلاعب بأي من الأختام الموجودة على "المنتج" سوف يؤدي إلى بطلان الكفالة.
- 8 ليست هناك أية كفالات صريحة، سواء كانت خطية أو شفوية، باستثناء هذه الكفالة المحدودة المطبوعة. أما الكفالات الضمنية الأخرى، بما فيها على سبيل المثال لا الحصر الكفالات الضمنية الخاصة بصلاحية "المنتج" للتداول في الأسواق أو صلاحيته لأي غرض من الأغراض، فإنها جميعها تقتصر على فترة سريان هذه الكفالة المحدودة. لن تكون Sony Ericsson أو المرخصون لها مسؤولة بأي حال من الأحوال عن الأضرار العرضية أو السببية مهما كانت طبيعتها، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر فقدان الأرباح أو الخسارة التجارية، علماً بانتفاء مسؤولية هذه الأضرار عن عاتق Sony Ericsson إلى أقصى حد يسمح به القانون.
- بما أنّ بعض البلدان/الولايات لا تسمح بنفي المسؤولية كلياً أو جزئياً عن الأضرار العرضية أو السببية، أو لا تسمح بوضع حدود على فترة سريان الكفالات الضمنية، فإنّ ما سبق ذكره من حدود أو استثناءات قد لا يسري عليك.
- إنّ الكفالة المتوفرة لا تؤثر على حقوق المستهلك القانونية بموجب التشريع الوطني الملائم الساري المفعول، ولا حقوق المستهلك لدى الوكيل والناشئة من عقد الشراء/البيع بينهما.

*الاتحاد الأوروبي

في حال قمت بشراء "المنتج" في أية دولة من دول الاتحاد الأوروبي، بإمكانك، وفقاً للشروط المنصوص عليها أعلاه وضمن فترة سريان الكفالة، خدمة منتجك في أي بلد يتم فيه بيع منتج مثل منتجك تماماً من قبل موزع معتمد من Sony Ericsson. للتأكد إذا كان "منتجك" يُباع في دولة الاتحاد الأوروبي التي تتواجد فيها، يرجى الاتصال بمركز Sony Ericsson المحلي لخدمة العملاء. يرجى الأخذ بالعلم أن بعض الخدمات قد تكون غير قابلة لأن تُجرى في بلد غير بلد الشراء الأصلي لعدة أسباب مثل أن يكون "المنتج" مزوداً بخصائص خارجية أو داخلية مختلفة عن الطرازات الموازية له المتوفرة في دول الاتحاد الأوروبي الأخرى. كما قد تكون إمكانيات تصليح المنتجات المزودة بـ SIM غير متوفرة.

**في بعض البلدان/المناطق، يُطلب تقديم معلومات إضافية. في هذه الحالة، يكون ذلك وارداً بشكل واضح على دليل الشراء الصالح.

FCC Statement for J110a (type AAA-1042041-BV)

This device complies with Part 15 of the FCC rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference,
- and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Declaration of Conformity J110i

We, **Sony Ericsson Mobile Communications AB** of
Nya Vattentorget

SE-221 88 Lund, Sweden

declare under our sole responsibility that our product

Sony Ericsson type AAA 1002042-BV

and in combination with our accessories, to which this declaration relates is in conformity with the appropriate standards 3GPP TS 51.010-1, EN 301489-7, EN 60950, following the provisions of, Radio Equipment and Telecommunication Terminal Equipment directive **99/5/EC** with requirements covering EMC directive **89/336/EEC**, and Low Voltage directive **73/23/EEC**.

CE 0682

Lund, January 2007



Shoji Nemoto, Head of Product Business Group GSM/UMTS

إننا نحترم مقتضيات التوجيهات .R&TTE (99/5/EC)

Declaration of Conformity J120i

We, **Sony Ericsson Mobile Communications AB** of
Nya Vattentorget

SE-221 88 Lund, Sweden

declare under our sole responsibility that our product

Sony Ericsson type AAA 1002041-BV

and in combination with our accessories, to which this declaration relates is in conformity with the appropriate standards 3GPP TS 51.010-1, EN 301489-7, EN 60950, following the provisions of, Radio Equipment and Telecommunication Terminal Equipment directive **99/5/EC** with requirements covering EMC directive **89/336/EEC**, and Low Voltage directive **73/23/EEC**.

CE 0682

Lund, January 2007



Shoji Nemoto, Head of Product Business Group GSM/UMTS

إننا نحترم مقتضيات التوجيهات .R&TTE (99/5/EC)

الفهرس

ب

- بريد صوتي 29
- بطارية 4
- إدخالها 4
- استعمالها والعناية بها 63
- شحنها 8
- بطاقة SIM 6
- إزالة القفل عنها 42
- إقفالها 42

ت

- تاريخ 40
- تجميع الهاتف 4
- تذكيرات 47
- تردد شبكة GSM 2
- تشغيل الهاتف 5
- تنبيهات 46
- تنسيق التاريخ 40
- تنسيق الوقت 40

ح

- حالة الذاكرة 29
- حلّ المشاكل 50

خ

- خدمة الإجابة 29
- خدمة ودعم 57
- خلفية الشاشة 39

ا

- اتصال سريع 28
- إجراء المكالمات 19
- اختصارات J110 11
- اختصارات J120 11
- إخفاء رقم هاتفك 26
- إدخال النصوص
- الإدخال التنبئي للنص 13
- الإدخال بالضغط المتكرر 13
- إرجاع الإعدادات الأصلية 44
- إرشادات لاستعمال آمن 61
- أرقام الطوارئ SOS 21
- أسماء وأرقام 27
- نصائح حولها 30
- أصواتي 48
- إعادة إعداد 44
- إعدادات 38
- أقفال

قفل الهاتف 43

قفل بطاقة SIM 41

قفل مفاتيح تلقائي 41

آلة حاسبة 48

ألعاب 49

إنذار رجّاج 39

أيقونات 18

مُدّة التحدّث 25	راديو (J120) 36
مراسلة	رسائل الإشعار بالأخطاء 55
إخطار بالتسليم 33	رقم IMEI 44
إرسال الرسائل 31	رقمي 29
أساليب الكتابة 13	رمز PIN 7
إستلام الرسائل 33	إدخاله 5
إضافة بند 32	إزالة القفل عنه 7
إضافة رمز 32	تعديله 42
تحويل الرسائل 34	رمز PUK 7, 42
تغيير اللغة 32	
حذف الرسائل 34	س
حفظ الرسائل 34	ساعة التوقيت 48
ردّ على الرسائل 33	
رسائل نصيّة 31	ش
قبل الاستعمال 31	شاشة
نصائح حول الكتابة 15	السطوع 41
نصائح عن المراسلة 35	ضوء 12
مستوى الصوت	شبكات 45
سماعة الأذن 20	
نغمة الرنين 38	ق
مسودّات 33	قفل المفاتيح التلقائي 41
معلومات المنطقة 35	
معلومات هامّة 57	ل
مفاتيح J110 11	لائحة المكالمات 20
مفاتيح J120 11	لايدوي 36
	لغة 40
	الكتابة 14

مكالمات

- و
وضع الانتظار 5, 7
وضع صامت 12, 46
وقت 40

تحويلها 21

تقييدها 24

جماعية 23

دولية 20

طارئة 21

فائتة 20

مدتها 25

معالجة مكالمتين 22

نصائح حول الاتصال 26

مكالمات طارئة 21

مكالمات فائتة 20

ملحقات 69

ميكروفون 19

D

declaration of conformity

75, 76

ن

نصائح حول الراديو 37

نظرة عامة على القوائم J110 16

نظرة عامة على القوائم J120 17

نغمة الرنين 38

هـ

هاتف

اسم 5

قائمة 10

لغة 13

نظرة عامة 9